ΝΕΑ ΕΥΡΩΠΗ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΠΡΩΪΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

DAS NEUE EUROPA

Διευθυντής: ΒΑΣ. ΛΑΜΖΑΚΗΣ
Γραφεῖα 4ης Αὐγούστου 34—Θεσ)νίκη
Ἀριθ. Τηλ. Γραφείου 26-11
Τυπογραφείου 35—25
Ἀριθ. Φύλλου 68 — Τιμὴ δρ. 2

Σάββατον
21 Ἰουνίου 1941

TAGESZEITUNG MORGEN-AUSGABE
VERANTWORTLICHER HAUPTSCHRIFTLEITER
VAS. LAMZAKI
Fernruf (Verlag 26—11 (Druck 35—25
Zeitungsbuero: 4 August Strasse Nº 34
PREIS 2 DRH

ΤΑ ΔΕΜΑΤΑ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΑΣ ΜΑΣ

Πῶς δὲν ἔφθαναν εἰς τὸν προορισμόν των.- Ἡ ἀπερίγραπτος ἀμέλεια τῶν ἐντεταλμένων μὲ τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ πολεμιστοῦ.- Ἐνῶ εἶχε θεσπισθῆ ἡ ποινὴ τοῦ θανάτου διὰ τοὺς σφετεριζομένους τὸ περιεχόμενον τῶν δεμάτων.- Πῶς ἐλειτούργουν τὰ εἰδικὰ ρυθμιστικὰ γραφεῖα κ.λ.π. κ. λ. π.

ΗΡΧΙΣΕ Η ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΥΣ

ΑΘΗΝΑΙ 20. ('Ιδ.)—Σὲ βουνὰ σωρεύονται [...] ὑψοῦνται εἰς τὰ διάφορα ταχυδρομεῖα τῆς πρωτευούσης τὰ δέματα ποὺ προωρίζοντο διὰ τοὺς στρατιώτας μας εἰς τὸ μέτωπον κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἐπιχειρήσεων. Τὸ θέαμα αὐτὸ δὲν εἶνε σήμερα τόσον τρομακτικόν, δεδομένου ὅτι ἀρκεταὶ χιλιάδες δεμάτων ἀπεστάλησαν εἰς τοὺς τόπους τῆς ἀφετηρίας των. Ἰλιγγιᾷ ὅμως ὁ νοῦς τοῦ ἀνθρώπου ἐνόσῳ εἰσέρχεται εἰς τὰς λεπτομερείας τοῦ τρόπου καθ' ὃν ἐξυπηρετεῖτο ὁ στρατιώτης. Δὲν ὑπῆρξαν οὔτε στοργὴ δι' αὐτόν, οὔτε κανένας σεβασμὸς πρὸς τὸ καθῆκον, τὸ ὁποῖον ἀνέλαβον ὡρισμένοι ποὺ καὶ τόσον πομπωδῶς διετυμπάνιζαν τὴν ἐθελουσίαν αὐτὴν προσφοράν των.

Ἐξ ὅσων, ἐκ τῆς γενομένης ἐρεύνης μας, διεπιστώσαμεν, μόνον εἰς ἓν συμπέρασμα καταλήγομεν, ὅτι ὅσοι προσῆλθον εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ἐξυπηρετήσεως τοῦ στρατιώτου, ἐκ δύο λόγων ὤδευσαν πρὸς τὰ εἰδικὰ αὐτὰ γραφεῖα: Ἢ διὰ νὰ σφετερισθοῦν τὰ προοριζόμενα διὰ τοὺς στρατιώτας εἴδη, ἢ διὰ νὰ μείνουν εἰς τὰ μετόπισθεν, ὥστε νὰ ἀποφύγουν τοὺς κινδύνους καὶ τὰς συνεπείας τοῦ πολέμου. Ὑπῆρξαν καὶ μερικαὶ ἐξαιρέσεις, ἀλλὰ εἶναι τόσον ὀλίγαι, ὥστε νὰ πνίγωνται μπροστὰ εἰς τὴν ἀθλιότητα ποὺ διέπει τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ὑπηρεσίας [...] μα τῆς συστάσεώς της.

★

Μία ὑπηρεσία τόσον σπουδαία, τόσον ἐθνική, τόσον ὠφέλιμος, ἀλλὰ καὶ τόσον συγκινητικὴ εἶχε σημειώσει τοιαύτας καθυστερήσεις ὥστε ἡ ἐπιδειχθεῖσα ἀμέλεια νὰ ἐγγίζῃ καὶ τὰ ὅρια τῆς ἐγκληματικότητος. Καὶ οὕτω τώρα βλέπει κανεὶς στιβαγμένα εἰς τὰ ταχυδρομικὰ παραρτήματα χιλιάδας δεμάτων μὲ πολύτιμον περιεχόμενον διὰ τὸν μαχόμενον στρατιώτην, ποὺ μὲ τόσην στοργήν, μὲ τόσον χτυποκάρδι συνεσκευάσθησαν ἀπὸ τὴ γρηὰ μητέρα, τὴν σύζυγον, τὴν ἀδελφήν. Αὐτὰ τὰ δέματα ὅμως οὐδέποτε ἔφθασαν εἰς τὸν προορισμόν των. Καὶ ἐὰν ἔφθαναν μερικά, ἔφθαναν τόσον καθυστερημένα ὥστε τὰ μάλλινα νὰ λαμβάνωνται τὴν . . . ἄνοιξιν. Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ παραλήπτης του ἐξ αἰτίας τῆς μὴ ἐγκαίρου λήψεως τοῦ δέματός του μὲ τὰ μάλλινα εἶχε προσβληθῆ ἀπὸ κρυοπαγήματα μὲ τὰς φοβερὰς συνεπείας.

Διὰ νὰ ἀντιληφθῇ κανεὶς τὴν μεγίστην ἐγκληματικότητα ποὺ ἐπεδείχθη ὅσον ἀφορᾷ τὸ ζήτημα τοῦτο εἰς τὸν στρατιώτην μας πρέπει νὰ γνωσθῇ ὅτι ὅλοι οἱ ταχυδρομικοὶ τομεῖς ἦσαν 40 μόνον. Καὶ αὐτὸ εἶνε ἀρκετὸν διὰ νὰ καταδειχθῇ ἡ ἀστοργία καὶ ἡ πλημμελὴς ἐκτέλεσις τῆς ὑπηρεσίας.

Τὴν κατάστασιν αὐτὴν μόλις κατὰ τὰς ἀρχὰς Φεβρουαρίου ἀντελήφθη τὸ κράτος, τὸ ὁποῖον προέβη εἰς τὴν ἀνασυγκρότησιν τῆς ὑπηρεσίας δεμάτων, «διότι παρετηρήθη—ὡς ἠτιολόγησε τὴν μεταβολὴν—χαλάρωσις καὶ ἀπροθυμία εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ὑψηλοῦ αὐτοῦ ἔργου». Πρὶν προφθάσῃ νὰ γίνῃ ἡ ἀνασυγκρότησις, δὲν ἐχρειάσθη πλέον ἡ ὑπηρεσία ἀποστολῆς δεμάτων πρὸς τοὺς στρατιώτας.

Διὰ τοῦτο ἐνεφανίσθη τὸ θλιβερὸν φαινόμενον 175.000 δεμάτων νὰ εὑρεθοῦν εἰς τὸ ταχυδρομεῖον Ἀθηνῶν ὡς μὴ προωθηθέντα εἰς τοὺς στρατιωτικοὺς τομεῖς.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐλειτούργουν εἰς τὴν Κορυτσάν, τὴν Πρεμέτην, τὰ Ἰωάννινα, τοὺς Ἁγίους Σαράντα ρυθμιστικὰ γραφεῖα προωθήσεως δεμάτων εἰς τὴν πρόσω γραμμήν. Εἰς τὰ σημεῖα δὲ αὐτὰ παρέμενον χιλιάδες σάκκων μὲ δέματα, τὰ ὁποῖα ἐγκατελείφθησαν ἐκεῖ. Αὐτὸ δὲ συνέβη, ὡς ἰσχυρίζεται ἡ ἐδῶ ὑπηρε[σία] [...] παρουσ[...] δυσχέρειαι ἐκ [...] μεγάλων μονάδων, νὰ διαθέσουν ἀρκετὰ μεταφορικὰ μέσα διὰ νὰ τὰ προωθήσουν εἰς τοὺς παραλήπτας των. Εἰς τοὺς στρατιώτας ἐδόθη ὡς μία τρόπον τινὰ ἱκανοποιητικὴ ἀπάντησις, εἰς τὰς ἀλλεπαλλήλους διαμαρτυρίας τόσον διὰ τὴν καθυστέρησιν, ὅσον καὶ διὰ τὴν ἀφαίρεσιν εἰδῶν, κατὰ προτίμησιν σιγαρέττων ἐκ τῶν δεμάτων των, ὅτι διὰ νόμου θὰ τιμωροῦνται μὲ τὴν ποινὴν τοῦ θανάτου οἱ κλέπτοντες δέματα τῶν στρατιωτῶν ἢ ἀφαιροῦντες ἐξ αὐτῶν εἴδη. Ἐφηρμόσθη ὁ νόμος, ἐφημολογήθη ὅτι εἰς τινας περιπτώσεις ἔτυχεν ἐφαρμογῆς. Τί ἔγινεν εἰς τὴν πραγματικότητα; Πρὶν ἔλθῃ τὸ δέμα, ὅταν τέλος πάντων ἤρχετο, ὁ στρατιώτης εἶχε λάβει ἀπὸ τοὺς οἰκείους του ἐπιστολήν, μὲ ἀπόδειξιν ἀποστολῆς δέματος, εἰς τὴν ὁποίαν ἐκτὸς τῶν ἄλλων ἀνεγράφοντο τὰ εἴδη τὰ ὁποῖα περιεῖχε τὸ δέμα.

Ἐλάμβανε καὶ ἄλλην ἀπόδειξιν καὶ τρίτην καὶ ἀκόμη τὸ πρῶτον δέμα νὰ φανῇ. Δυνατὸν νὰ ἐλάμβανεν ἕνα ἐξ ὅλων ἢ καὶ περισσότερα. Ὅταν ὅμως ἤνοιγε τὸ δέμα, τί ἔκπληξις; Ἀπὸ τὰ ἀναγραφόμενα εἰς τὴν ἐπιστολὴν ὅτι περιέχονται εἰς τὸ δέμα εἴδη, δὲν ὑπῆρχον οὔτε τὰ μισά. Τὰ σιγαρέττα πάντοτε ἔλειπον. Τί συνέβαινεν; Ὁ κάθε ἀποστολεὺς τὰ παρέδιδεν ἀνοικτὰ εἰς τὸν εἰδικὸν ἔλεγχον. Ἐκεῖ ὑπῆρχε μία ὑπηρεσία, ἡ ὁποία ἀφοῦ ἤλεγχε τὸ περιεχόμενον τῶν δεμάτων, τὰ συνεσκεύαζε, τὰ ἐσφράγιζεν, ἔθετε τὴν ταινίαν «ἐλογοκρίθη» καὶ τὰ παρέδιδεν εἰς τὸ ταχυδρομεῖον διὰ τὴν προώθησιν τῶν μέχρι τοῦ παραλήπτου.

★

Πρὸ τριῶν ἡμερῶν ἀπεστάλησαν εἰς τὴν Κρήτην ὡς παραδοθέντα εἰς τοὺς παραλήπτας 10 χιλ. δέματα, ὡσαύτως εἰς τὴν Χίον καὶ Μυτιλήνην 15 χιλ. δέματα, εἰς δὲ τὴν Πελοπόννησον περὶ τοὺς 2 χιλ. σάκκοι μὲ 50 χιλ. δέματα. Εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ ἐπεδόθησαν πρὸς τοὺς δικαιούχους ἄνω τῶν 50.000 δεμάτων. Ἐξακολουθοῦν δὲ νὰ καταφθάνουν εἰς τὸ συγκεντρωτικὸν ταχυδρομεῖον Ἀθηνῶν ἐκ τῶν ρυθμιστικῶν γραφείων χιλιάδες δέματα, τὰ ὁποῖα θὰ ἐπιστραφοῦν ὡς ἀνεπίδοτα. Ἤδη δὲ [...] ταχυδρομεῖον εἶναι ἄνω [...] τῶν 30 χιλ. δεμάτων.

Εἰς τὴν Μακεδονίαν καὶ τὴν Θράκην εὑρίσκονται ἀνεπίδοτα, ὡς μᾶς ἀνεκοινώθη ἁρμοδίως, περὶ τὰ 10.000 δέματα διὰ τὰ ὁποῖα κρατεῖ σκέψις ὅπως αἱ κατὰ τόπους ἀρχαὶ τὰ μὲν τρόφιμα διαθέσουν διὰ τὰ συσσίτια, τὰ δὲ μάλλινα καὶ σιγαρέττα εἰς τὰ νοσοκομεῖα.

Ἀλλὰ δὲν εἶνε μόνον ἡ πληγὴ αὐτή. Ἐξ ἴσου ἄστοργος ὑπῆρξεν ἡ ὑπηρεσία ἐπιταγῶν. Ὑπάρχουν ἤδη, ὡς ἀνεκοινώθη ἄνω τῶν 17.000 ἐπιταγῶν πρὸς τακτοποίησιν. Τὸ ποσὸν δὲ τὸ ὁποῖον δὲν ἐπεδόθη εἰς τοὺς δικαιούχους, κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς τῶν ἁρμοδίων ὑπερβαίνει τὰ 7.000.000 δραχμῶν. Δὲν ἐξηκριβώθη δὲ τὸ ποσόν, καθότι ἐκ τῶν 600 περίπου στρατιωτικῶν ταχυδρομείων, μόνον 50 ἀπέδωσαν λογαριασμόν. Τὰ ἄλλα τί γίνονται;

ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΟΛΕΜΙΚΗΝ ΕΞΕΛΙΞΙΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΓΓΥΣ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

Η ΑΓΓΛΙΚΗ εἰσβολὴ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΥΡΙΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ Ἰούνιος.— Ἡ ἀγγλικὴ ἐνέργεια εἰς τὴν Συρίαν χαρακτηρίζεται ἐνταῦθα ὡς ἐπάνοδος τῆς βρεττανικῆς πολιτικῆς εἰς τὰς μεθόδους τοῦ Ὀρὰν καὶ τοῦ Ντακὰρ ἔναντι τῆς πρώην συμμάχου Γαλλίας. Ἐκτὸς τούτου οἱ Γερμανοὶ προσθέτουν ὅτι ἡ βεβιασμένη αὐτὴ ἐνέργεια ἀποδεικνύει πασιφανῶς πλέον εἰς πόσον δυσχερῆ στρατηγικὴν θέσιν εὑρίσκονται σήμερον οἱ Ἄγγλοι μετὰ τὴν ἀπώλειαν τῆς σπουδαίας ναυτικῆς καὶ ἀεροπορικῆς βάσεως τῆς νήσου Κρήτης, ἀναγκαζόμενοι νὰ προβαίνουν εἰς πράξεις, αἱ ὁποῖαι μᾶλλον ζημίαν γοήτρου ἠμποροῦν νὰ τοὺς ἀποφέρουν. Διότι καθαρῶς στρατηγικὰ πλεονεκτήματα ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει δύνανται νὰ θεωρηθοῦν ὡς ἀντίβαρον τῶν νέων στρατηγικῶν θέσεων ποὺ ἐκέρδισαν αἱ Δυνάμεις τοῦ Ἄξονος εἰς τὸ Αἰγαῖον καὶ τὴν Ἀνατολικὴν Μεσόγειον.

Ὡς πρὸς τὴν στάσιν τῆς Γερμανίας ἔναντι τοῦ συριακοῦ ζητήματος, λέγουν οἱ ἐν Βερολίνῳ, αὐτὴ εἶνε περιττὸν νὰ καθορισθῇ ἐκ νέου. Αἱ γερμανικαὶ συμπάθειαι εὑρίσκονται ἀναμφιβόλως πρὸς τὸ μέρος τῆς ἀμυνομένης Γαλλίας.

Ἤδη κατὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς ἀνακωχῆς τὸ Ράϊχ εἶχεν ἀφήσει νὰ διαφανῇ ὅτι οὐδόλως ἐπιθυμεῖ [...] τὴν Γαλλίαν τὴν ἐν [...] ν' ἀποκλείσῃ [...] ὁδὸν τῆς συνεργασίας με[...] γενέσει εὑρισκομένην νέαν Εὐρώπην. Πρὸ παντός, ὅμως ἡ Γερμανία ἐσεβάσθη πλήρως τὰ ἀποικιακὰ συμφέροντα τῆς ἡττημένης Γαλλίας καὶ ἐδέχθη τὴν γαλλικὴν αἴτησιν ὅπως ἐπαφεθοῦν εἰς τὴν κυβέρνησιν τοῦ στρατάρχου Πεταὶν τὰ ἀναγκαῖα στρατιωτικὰ μέσα πρὸς προάσπισιν τῆς γαλλικῆς Αὐτοκρατορίας ἐναντίον πάσης ἐξ ἐπιθέσεως.

Ἡ Συρία ὑπῆρξεν ἀνέκαθεν, ὡς γνωστόν, τὸ ἀντικείμενον τῶν ἀγγλικῶν βλέψεων εἰς τὴν Ἐγγὺς Ἀνατολήν. Ὅταν κατὰ τὸν παγκόσμιον πόλεμον οἱ Σύμμαχοι ἐμελέτων τὰ σχέδια τῆς κατανομῆς τῶν ἐδαφῶν τῆς καταρρεούσης Ὀθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας, ἡ Μεγάλη Βρεττανία ἠναγκάσθη νὰ ὑποχωρήσῃ εἰς τὰς γαλλικὰς ἀξιώσεις ἐπὶ τῆς Συρίας καὶ τοῦ Λιβάνου, δοθέντος ὅτι ὁ πόλεμος δὲν εἶχεν ἀκόμη τερματισθῆ. Κατὰ τὴν ἐπακολουθήσασαν βραδύτερον περίοδον τῶν συζητήσεων ἐπὶ τῶν ἐπανορθώσεων καὶ τῆς στρατιωτικῆς κατοχῆς τῆς Ρηνανίας ὑπὸ τῶν Γάλλων, ἡ βρεττανικὴ πολιτικὴ ἐπανειλημμένως προσεπάθησεν, ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὴν κεμαλικὴν Τουρκίαν, νὰ παρεμβάλῃ χιλίας ὅσας δυσχερείας εἰς τὴν γαλλικὴν διοίκησιν τῆς Συρίας.

Τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ κυβέρνησις τοῦ Βισὺ ἀντετέθη μὲ ὅλα τὰ εἰς τὴν διάθεσίν της ὑπάρχοντα μέσα εἰς τὴν ἀγγλικὴν εἰσβολήν, προεκάλεσε καλὴν ἐντύπωσιν ἐν Βερολίνῳ. Ἡ Γερμανία, τονίζεται ἡμιεπισήμως ἐνταῦθα, δὲν ἀποβλέπει, οὔτε καὶ ἀπέβλεψε ποτὲ εἰς τὴν ἐξαφάνισιν τῆς Γαλλίας ὡς ἀποικιακῆς δυνάμεως. Ἡ νέα αὐτὴ ἀντιγαλλικὴ πρᾶξις τῶν Ἄγγλων ποὺ ἔρχεται νὰ προστεθῇ εἰς τὴν σειρὰν τῶν θλιβερῶν ἐπεισοδίων ποὺ ἔλαβον χώραν μεταξὺ τῶν δύο πρώην συμμάχων κατὰ τὸ διάστημα τῶν τελευταίων δώδεκα μηνῶν, δὲν πρόκειται ἀσφαλῶς νὰ παραμείνῃ ἄνευ σοβαρῶν συνεπειῶν διὰ τὴν περαιτέρω διαμόρφωσιν τῶν ἀγγλογαλλικῶν σχέσεων. Ἡ Γαλλία εἶναι πλέον ἀποφασισμένη ὑπὸ τὴν στοργικὴν καθοδήγησιν τοῦ στρατάρχου Πεταὶν καὶ τῶν [...]ατῶν του νὰ βαδίσῃ σταθε[ρῶς] [...] τῆς συνεργασ[ίας] [...] συνεργ[...] ρῶς ἐπὶ τῆς [...] ας καὶ τῆς ἀνοικοδομήσε[ως] Εὐρώπης. Ἡ ἀγγλικὴ εἰσβολὴ εἰς τὴν Συρίαν ὄχι μόνον δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἀποτρέψῃ τὴν φυσικὴν αὐτὴν ἐξέλιξιν, ἀλλὰ τοὐναντίον νὰ ἐνισχύσῃ τὸ αἴσθημα τοῦ γαλλικοῦ λαοῦ ὅτι ἡ Γαλλία ἀποτελεῖ μέρος τῆς εὐρωπαϊκῆς ἠπείρου καὶ ἑπομένως εἶναι προωρισμένη νὰ συνεργασθῇ μὲ τὰ ἔθνη τῆς Εὐρώπης ἐναντίον κάθε ἀναμίξεως ἐκ τῶν ἔξωθεν ἢ ἐκ μέρους λαῶν ποὺ δὲν ἔχουν ἀκόμη συναίσθησιν τῶν εὐθυνῶν των ὡς λαῶν ἀνηκόντων εἰς τὴν εὐρωπαϊκὴν ἤπειρον.

DEUTSCHER WEHRMACHTSBERICHT VOM 20-6

Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Kampfflugzeuge versenkten im Seegebiet um England einen Frachter von 2.000 BRT und beschädigten 3 grosse Handelsschiffe schwer. Im Atlantik vernichtete ein Fernkampfflugzeug von etwa 1.100 km westlich Gadiz ein Frachtschiff von 3.500 BRT.

Nachtangriffe von Kampfflugzeugen richteten sich gegen die Hafenanlagen von Great Yarmouth, sowie gegen einen Flugplatz in Südengland.

In Nordafrika geringe beiderseitige Aufklärungstätigkeit.

Der Feind warf in der Letzten Nacht mit schwachen Kräften an einigen Orten Westdeutschlands eine geringe Zahl von Spreng- und Brandbomben, die lediglich einige Wohnhäuser beschädigten. Nachtjäger und Flakartillerie schossen 3 der angreifenden Kampfflugzeuge ab.

Eine Gruppe eines Kampfgeschwaders unter Führung von Major Petersen und spæter von Hauptmann Fliegel vernichtete seit April 1940 durch rastlose kühne Angriffe gegen die britische Versorgungsschiffahrt um England bis weit in den Atlantik hinauf insgesamt 109 Handelsschiffe mit rund 636.000 BRT und beschædigte weitere 63 Schiffe durch Bombentreffer schwer.

In den Kæmpfen an der Sollumfront zeichneten sich der Führer eines Panzer-Regiments, Major Bolbringer, der Kommandeur einer Flakabteilung, Hauptmann Fromm, der Fuehrer eines Schuetzenbatallions Hauptmann Bach, der Kompagniechef einem Panzer-Regiment Gierda, sowie die Soldaten einer Flakabteilung Oberfæhnrich Genssler, Unteroffizier Brink und Unteroffizier Kiel durch besondere Tapferkeit aus.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΑΡΧΗΓΕΙΟΥ ΤΗΣ 20-6-41

Τὸ Ἀρχηγεῖον τῶν ἐν Ἑλλάδι Γερμανικῶν δυνάμεων ἀνακοινοῖ τὰ ἑξῆς:

Μαχητικὰ ἀεροπλάνα, εἰς τὴν πέριξ τῆς Ἀγγλίας περιοχήν, ἐβύθισαν ἓν φορτηγὸν τῶν 2,000 τόννων καὶ ἐπροξένησαν βαρείας βλάβας εἰς 3 μεγάλα ἐμπορικὰ σκάφη. Εἰς τὸν Ἀτλαντικόν, ἓν μαχητικὸν μακρᾶς ἀκτῖνος δράσεως ἀεροπλάνον, εἰς ἀπόστασιν 1100 περίπου χιλιομέτρων δυτικῶς τῶν Γαδείρων, κατέστρεψε φορτηγὸν σκάφος τῶν 3.500 τόννων.

Νυκτεριναὶ ἐπιθέσεις μαχητικῶν ἀεροπλάνων διεξήχθησαν ἐναντίον τῶν λιμενικῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ Μεγάλου Γιάρμουθ, ὡς καὶ ἐναντίον ἀεροδρομίου τῆς Ν. Ἀγγλίας.

Εἰς τὴν Β. Ἀφρικὴν ἀνιχνευτικὴ δρᾶσις ἑκατέρωθεν.

Ὁ ἐχθρὸς ἔρριψε, κατὰ τὴν παρελθοῦσαν νύκτα, δι' ἀσθενῶν δυ[νάμεων] [...] ἀσήμαντον [...] ἐναντίον θέσεων τινων τῆς Δ. Γερμανίας, [...] ρηκτικῶν καὶ ἐμπρηστικῶν βομβῶν, αἵτινες ἐπροξένησαν ζη[μίας] [...] καταδιωκτικὰ καὶ ἡ [...] νάμεων, [...] ἀριθμὸν ἐκρ[...] μίας μόνον εἰς κα[...] οἰκίας. Νυκτερινὰ [...] ἀντιαεροπορία κατέρριψαν 3 τῶν ἐπιδραμόντων ἀεροπλάνων.

Ὁμὰς πολεμικῆς μοίρας, ὑπὸ τὴν κυβέρνησιν τοῦ ταγματάρχου Πέτερσεν, ἔπειτα δὲ καὶ τοῦ λοχαγοῦ Φλῖκελ, κατέστρεψεν ἀπὸ τοῦ Ἀπριλίου τοῦ 1940 δι' ἀκαταπαύστων θαρραλέων ἐπιθέσεων ἐναντίον τῆς βρεττανικῆς ναυτιλίας ἀνεφοδιασμοῦ ἀπὸ τῆς περιοχῆς τῆς Ἀγγλίας μέχρι πέραν καὶ τοῦ Ἀτλαντικοῦ, ἐν ὅλῳ 109 ἐμπορικὰ σκάφη 635.000 τόννων εἰς στρογγυλὸν ἀριθμόν, καὶ ἐπροξένησε βαρείας βλάβας εἰς ἕτερα 63 σκάφη δι' ἐπιτυχῶν ἐξαπολύσεων βομβῶν.

Κατὰ τὰς εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Σολοὺμ μάχας διεκρίθησαν δι' ἐξαιρετικῆς τόλμης ὁ ἀρχηγὸς ἑνὸς συντάγματος τάγκς, ταγματάρχης Βάλμπριγκερ, ὁ διοικητὴς ἀντιαεροπορικοῦ ἀποσπάσματος λοχαγὸς Φρόμμ, ὁ ἀρχηγὸς ἑνὸς τάγματος τοῦ πυροβολικοῦ λοχαγὸς Μπάχ, ὁ ἀρχηγὸς λόχου ἑνὸς συντάγματος τάγκς Γκίρδα ὡς καὶ οἱ στρατιῶται ἑνὸς ἀντιαεροπορικοῦ ἀποσπάσματος ὑπασπιστὴς Γκένσλερ καὶ οἱ ὑπαξιωματικοὶ Μπρὶνκ καὶ Κὶηλ.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ ΘΕΜΑΤΑ

Η ΚΑΥΣΙΜΟΣ ΥΛΗ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ

Εἴμεθα ἐν πλήρει θέρει, καὶ ἐν τούτοις εὑρισκόμεθα εἰς ἀθλίαν κατάστασιν ἀπὸ ἀπόψεως καυσίμου ὕλης, ὄχι δηλαδὴ βενζίνης καὶ πετρελαίων, τὰ ὁποῖα δὲν ἐξαρτῶνται ἀπὸ ἡμᾶς, ἀλλὰ ἀπὸ ἀπόψεως καρβούνων καὶ καυσοξύλων, τῶν ὁποίων ἡ παραγωγὴ καὶ ὁ σχηματισμὸς ἀποθεμάτων διὰ κάποιαν ἄνεσιν τοῦ πληθυσμοῦ μας, ἰδίᾳ τοῦ πτωχοῦ, κατὰ τὸν χειμῶνα, εἶνε ἐκ τῶν ζωτικωτέρων ζητημάτων ποὺ πρέπει νὰ λυθῇ σήμερον, καὶ ἀπὸ σήμερον ἀκόμη νὰ ἐπέλθῃ ἡ ἐπάρκεια ἐκείνη, ἡ ὁποία θὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τὸν πτωχὸν λαὸν νὰ ἀτενίζῃ εἰς τὸν ἐπερχόμενον χειμῶνα μετὰ κάποιας πεποιθήσεως, ὅτι δὲν θὰ παγώσῃ.

Ἔφθασαν σήμερον αἰσίως τὰ κάρβουνα καὶ ἐν διατιμήσει μάλιστα, εἰς τὰς 7 δραχμὰς τὴν ὀκᾶν καὶ ξύλα πρὸς 3—4 κατ' ὀκᾶν.

Καὶ ἐρωτῶμεν: αὐταὶ αἱ τιμαὶ εἶνε ἐξυπηρετικαὶ τῆς σημερινῆς φτωχολογιᾶς; Εὑρίσκει τοὐλάχιστον ὁ κόσμος κάρβουνα;

— Ἐβγήκατε πρὸς τὸ ἔξω, πρὸς τὸ βουνὸ ἢ πρὸς τὰ πέριξ τῆς πόλεως διὰ νὰ ἰδῆτε πῶς ἐξοικονομεῖ τὴν καύσιμον ὕλην ὁ πτωχός; Μαζεύουν τὰ φρύγανα ἢ τίποτε κλαδιά, ποὺ μετὰ φόβου Θεοῦ καὶ τοῦ δασικοῦ, κλαδεύουν ἀπὸ κανένα ἀπόμερο δένδρο καί, ζαλικωμένοι, τὰ μεταφέρουν ἐπὶ τῆς ράχεώς των διὰ νὰ ψήσωσι τὸ φαγητόν των διότι δὲν ἠμποροῦν νὰ βροῦν κάρβουνα ἢ ξύλα καὶ δὲν ὑπάρχουν βέβαια, ἀλλὰ καὶ διότι εἰς τὴν τιμὴν ποὺ πωλοῦνται δὲν ἠμποροῦν νὰ τὰ ἀγοράσουν, μπροστὰ στὰ ἄλλα ἐπιτακτικὰ ἔξοδα τῆς διατροφῆς των, ἡ ὁποία διατροφὴ σήμερον τόσον τοὺς κοστίζει.

Καὶ αὐτὴ ἡ τιμὴ τῶν καρβούνων καὶ τῶν καυσοξύλων, εἶνε σήμερον, ὡς εἴπομεν, ἐν πλήρει θέρει... Ποία θὰ εἶνε ἡ τιμὴ τῶν εἰδῶν τούτων κατὰ τὸν χειμῶνα; Καὶ πῶς θὰ τὰ καταφέρῃ νὰ περάσῃ ὁ πτωχόκοσμος τὸν χειμῶνα τὸν μακεδονικόν, μὲ τὸ δριμὺ του ψῦχος;

Τὸ ζήτημα τῆς ξυλεύσεως καὶ τῶν καρβούνων διὰ τὴν Ἑλλάδα μας λόγῳ τοῦ ἐπερχομένου χειμῶνος, θὰ εἶνε ὀξύτατον, καὶ διὰ νὰ διευκολυνθῇ ὁ πτωχόκοσμος καὶ τῶν χωρίων βέβαια, ἀλλὰ ἰδίᾳ τῶν πόλεων, ἵνα μή, κοντὰ στὰς ἄλλας ἐλλείψεις ποὺ θὰ ἔχῃ ν' ἀντικρύσῃ, ἔχῃ καὶ τὴν ἔλλειψιν τῆς θερμάνσεως, μάλιστα ἐδῶ εἰς τὴν Μακεδονίαν, ὅπου τὸ ψῦχος εἶνε δριμύ, εἶνε ἀνάγκη ἀπὸ τώρα νὰ σκεφθῶμεν πῶς θὰ λυθῇ τὸ ζήτημα τοῦτο, ὥστε ὁ λαὸς νὰ ἔχῃ καὶ τὸν χειμῶνα τὴν εὐθηνὴν καύσιμον ὕλην του.

Πρέπει, λοιπόν, ἀπὸ τώρα νὰ δοθοῦν ἀθρόαι ἄδειαι πρὸς ξύλευσιν καὶ κατασκευὴν καρβούνων, νὰ σχηματισθῶσι δὲ ἀποθέματα ἀρκετὰ εἰς τοὺς τόπους τῆς παραγωγῆς, ὥστε μὲ τὴν πρώτην καλλιτέρευσιν τῶν συγκοινωνιῶν μας, νὰ μεταφερθῶσιν ταῦτα εἰς τοὺς τόπους τῆς καταναλώσεως.

Παραλλήλως πρέπει νὰ χορηγηθοῦν καὶ δάνεια εἰς τοὺς παραγωγοὺς καὶ παντὸς εἴδους διευκολύνσεις καὶ μάλιστα δι' ἐφέτος, τοὐλάχιστον, νὰ κάμουν οἱ δασικοί μας μεγάλην ἀβαρίαν εἰς τὰς αὐστηρὰς ἰδέας ποὺ ἔχουν περὶ δημιουργίας ἢ προστασίας τῶν δασῶν. Ἄλλως τε, διὰ τοῦ εἰσπραχθησομένου φόρου θὰ ἐνισχυθοῦν πάλιν τὰ οἰκονομικὰ τοῦ κράτους, ἀφοῦ δὲν ὑπάρχει τρόπος νὰ ἔλθῃ καύσιμος ὕλη τοιαύτη ἀπὸ τὸ ἐξωτερικόν.

Ἐὰν τὸ ζήτημα τοῦτο μελετηθῇ ἀπὸ τώρα παρὰ τῆς ὑπηρεσίας δασῶν καὶ καθορισθοῦν ἀπὸ ἐνωρὶς ὑπὸ τῶν κατὰ τόπους δασικῶν, αἱ περιφέρειαι πρὸς ξύλευσιν, θὰ ἔχωμεν ὁπωσδήποτε ἐπάρκειαν καυσίμου ὕλης κατὰ τὸν προσεχῆ χειμῶνα, τιμὰς λογικὰς καὶ θὰ ἀνακουφισθῇ ὁ κόσμος.

Ν.

ΤΑ ΑΡΤΙΩΤΕΡΑ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΑ Θετικῶν καὶ Θεωρητικῶν ἐπιστημῶν Ν. ΜΠΑΓΑΝΑ—Γ. ΣΤΑΥΡΙΑΝΙΔΟΥ Ἀριστούχων Μαθηματικῶν
Ἔτος ἱδρύσεως 1935. Τσιμισκῆ 72. Τηλ. 52-01
Ἤρχισαν λειτουργοῦντα τμήματα μαθητῶν σχολῶν μέσης ἐκπαιδεύσεως, ὑποψηφίων ἀνωτάτων σχολῶν καὶ φοιτητῶν τῶν Φυσικομαθηματικῶν, Γεωπονίας, Δασολογίας.
Τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐπιμελημένης ἐργασίας εἰς τὰ ἀρτιώτερα Φροντιστήρια κατὰ τὸ παρελθὸν εἶναι γνωστὰ καὶ ἐγγυῶνται τὴν ἐξασφάλισιν ἐπιτυχίας τῶν φοιτώντων αὐτά.

ΓΟΝΕΙΣ
Εἰς τὸν Ὀργανισμὸν Φροντιστηρίων
ΕΥΚΛΕΙΔΗΣ — ΕΠΙΣΤΗΜΗ
Βασ. Σοφίας 10 || Φιλελλήνων 12 (Στάσις 25ης Μαρτίου)
Ι. ΣΤΕΡΓΙΟΥ—Λ. ΧΑΛΥΒΟΠΟΥΛΟΥ Ε. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΟΥ
Λειτουργοῦν τμήματα ὅλων τῶν τάξεων τοῦ Γυμνασίου εἰς ἃ διδάσκεται ἅπασα ἡ προβλεπομένη ὕλη.
Εἰδικῶς διὰ τοὺς μαθητὰς τῆς Ε' καὶ ΣΤ' τάξεως ἡ διδασκαλία εἶναι τοιαύτη, οὕτως ὥστε οἱ μαθηταὶ νὰ προπαρασκευάζωνται συγχρόνως διὰ τὰς εἰσαγωγικὰς ἐξετάσεις τῶν ἀνωτέρων Σχολῶν.

ΣΤΑ «ΚΥΒΕΛΕΙΑ» προβάλλεται ἡ ξεκαρδιστικὴ καὶ γεμάτη κέφι καὶ δροσιὰ μουσικὴ φάρσα «Ξαναπαντρεύομαι τὴν γυναῖκα μου» μὲ τοὺς ἀρίστους ΛΙΛ ΝΤΑΓΟΒΕΡ, ΤΕΟ ΛΙΓΚΕΝ καὶ ΠΑΟΥΛ ΧΕΡΜΙΓΕΡ. Νὰ προσέλθητε εἰς τὰς ὥρας 2 1)2—5—7

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΑΙ

Ὁ φιλοσοφία τοῦ Πλὰνκ

Ἀποσπάσματα ἀπὸ ἕνα κριτικὸν σημείωμα τοῦ Γάλλου ΑΝΤΡΕ ΡΟΥΣΣΩ

Ὅταν ὁ Λουΐ ντὲ Μπρογλὶ ἐδημοσίευσε τὸ ἔργον του «Ὕλη καὶ Φῶς», ἡ φιλολογικὴ κριτική, χωρὶς ν' ἀπομακρύνεται ἀπὸ τὸν κύκλον τῶν ἰδεῶν, δὲν ἠμποροῦσε νὰ παρίδῃ ἕνα τόσον σημαντικὸν ἐπιστημονικὸν βιβλίον. Τὸ αὐτὸ ἰσχύει καὶ διὰ τὸ ἔργον «Εἰσαγωγὴ εἰς τὴν Φυσικὴν» τοῦ Γερμανοῦ Μὰξ Πλὰνκ ποὺ ἐκυκλοφόρησε τελευταίως εἰς γαλλικὴν μετάφρασιν. Καὶ τὰ δύο αὐτὰ ἔργα διευκολύνουν τὸν ἀναγνώστην εἰς τὸ ν' ἀντιληφθῇ τὴν κολοσσιαίαν φιλοσοφικὴν σημασίαν, τὴν ὁποίαν ἔχουν αἱ ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς Φυσικῆς ἀνακαλύψεις, αἱ γενόμεναι κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἑκατονταετηρίδα.

Ὁ Μὰξ Πλὰνκ εἶνε ὁ πρῶτος μεταξὺ τῶν μεγάλων ἐπιστημόνων ποὺ ἐπροσανατόλισε τὴν φυσικὴν ἐπιστήμην πρὸς ἐντελῶς νέους ὁρίζοντας. Πολὺ πρὶν ἀπὸ τὸν ντὲ Μπρογλὶ καὶ τὸν Ἀϊνστάϊν, ἤδη κατὰ τὸ ἔτος 1900, εἶχε θέσει τὰς βάσεις τῆς περιφήμου ὑποθέσεως τῶν «κβάντα» ποὺ ἐπροκάλεσεν ἀναστάτωσιν εἰς τὸν διεθνῆ ἐπιστημονικὸν κόσμον. Ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ εἴπῃ ὅτι ἡ χρονολογία αὐτὴ εἶνε μία ἀπὸ τὰς πλέον ἀποφασιστικὰς στιγμὰς τοῦ ἀνθρωπίνου πνεύματος. Ἡ θεωρία τοῦ Πλὰνκ ἀνέτρεψεν ἐκ βάθρων τὴν μέχρι τότε φιλοσοφίαν τῆς ἐπιστήμης. Ὁ ντετερτινισμὸς τοῦ παρελθόντος αἰῶνος εἶχεν ἀποβῆ πλέον ἀληθινὴ θρησκεία, ἡ ὁποία ἀπέπνιγε τὴν ἐλευθερίαν τοῦ πνεύματος. Μεταξὺ τῆς ζωῆς τοῦ πνεύματος καὶ τῆς ζωῆς τῆς ψυχῆς ὑπῆρχε μία ἀντινομία ποὺ ἦτο δύσκολον νὰ ἐξουδετερωθῇ.

«Ἡ ἐποχὴ ὅπου ἡ φιλοσοφία καὶ αἱ θετικαὶ ἐπιστῆμαι ἐθεωροῦντο ὡς ξέναι μεταξύ των, ἔχει πλέον παρέλθει. Οἱ ἐπιστήμονες ἀντελήφθησαν καλῶς ὅτι τὸ σημεῖον ἐκκινήσεως διὰ τὰς ἐρεύνας των δὲν εὑρίσκεται ἁπλῶς ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῶν αἰσθήσεων μόνον καὶ ὅτι καὶ εἰς τὰς θετικὰς ἐπιστήμας ἀκόμη εἶνε ἀπαραίτητος κάποια δόσις μεταφυσικῆς». Οἱ λόγοι αὐτοὶ τοῦ Πλὰνκ ἀποδεικνύουν ὅτι ἡ σύγχρονος ἐπιστήμη δὲν ἀποβλέπει εἰς τὴν ἀποπνευμάτωσιν τῆς φιλοσοφίας, ἀλλ' ἀντιθέτως εἰς τὸ νὰ προσδώσῃ εἰς αὐτὴν ἐλευθερίαν ἀναπτύξεως.

Ἐπανέλαβε τὰς ἐργασίας του ὁ ὠτο-ρινο-λαρυγγολόγος ἰατρὸς ΣΠΕΤΣΙΩΤΗΣ ΠΕΡ. δεχόμενος εἰς τὸ ἰατρεῖον του Παύλου Μελᾶ 2 (Πλατεία Λευκοῦ Πύργου).

Ὁ στομαχο-εντερολόγος ἰατρὸς ΝΙΚ. Ι. ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΣ ἐπανελθὼν δέχεται ὡς καὶ πρότερον ὁδὸς 4ης Αὐγούστου 39. Τηλ. 63-87.

ΥΠΟ ΤΟ ΠΡΙΣΜΑ ΤΩΝ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΝ

Ἡ Αἴγυπτος

ΕΝΑΣ ΘΩΡΑΞ: Η ΛΙΒΥΗ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Ἐπέρχεται ὅμως ὁ Ναβουχοδονόσωρ. Καὶ συντρίβει τοὺς Αἰγυπτίους εἰς τὸ κατώφλιον τῆς Ἀσίας. Ἀνίκανος νὰ ὑπερασπίσῃ ἑαυτήν, ἡ Αἴγυπτος, χρησιμοποιεῖ τὸ σύστημα τῆς Ἀγγλίας, χρησιμοποιεῖ, δηλαδή, πρὸς ὑπεράσπισίν της στρατοὺς ἄλλων κρατῶν ἔναντι οἰκονομικῶν ἀνταλλαγμάτων. Καὶ ὅπως οἱ Ἄγγλοι σήμερον, οἱ Ἕλληνες ἀπέκτησαν τότε οἰκονομικὰ καὶ ἄλλα προνόμια, εἰς τὴν Αἴγυπτον, παροικίας ἀνεξαρτήτους εἰς Δέλτα, μονοπωλειακὰς ἐκμεταλλεύσεις κ.τ.π. Καὶ ἤλεγχον, οἱ Ἕλληνες, προνομιακῶς ὅλην τὴν μεταξὺ Ἐρυθρᾶς Θαλάσσης καὶ Μεσογείου ναυτιλιακὴν κίνησιν.

Ἀλλ' οὔτε οἱ Ἕλληνες κατώρθωσαν νὰ ἐμποδίσουν τοὺς Πέρσας νὰ ἔλθουν, διὰ τοῦ Σουὲζ καὶ νὰ καταλάβουν τὴν Αἴγυπτον, ἐπὶ τῆς ὁποίας καὶ διετήρησαν τὴν ἐξουσίαν των, ἐπὶ δύο αἰῶνας. Ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος τοὺς ἐξεδίωξεν ἀπὸ ἐκεῖ, κυριεύσας, τὸ 332, ἀμαχητεὶ τὴν Αἴγυπτον.

Οἱ Πτολεμαῖοι τώρα, εἶνε βασιλεῖς τῶν Αἰγυπτίων. Ἀλλ' οἱ Ρωμαῖοι τοὺς διαδέχονται—διαδέχονται τὴν τελευταίαν τῶν Πτολεμαίων τὴν περιλάλητον Κλεοπάτραν, διὰ νὰ σβύσουν καὶ αὐτοί, ὅπως ἔσβυσαν ὅλοι οἱ κατακτηταὶ τῆς Αἰγύπτου. Καὶ περνοῦν, κυλοῦν αἰῶνες, ἐπὶ τέλους, ὁλόκληροι ἡσυχίας καὶ εἰρήνης.

Διακόπτεται ἡ εἰρήνη αὐτή, ἀπὸ τοὺς πιστοὺς τοῦ Μωάμεθ, οἱ ὁποῖοι, τὸ 639 μ. Χ., ἐπιτίθενται καὶ πολιορκοῦν τὴν Αἴγυπτον καὶ τὴν κατακτοῦν μετὰ τετραετῆ σκληρὸν ἀγῶνα, διασχίσαντες, μέχρι Τύνιδος, τὴν ἔρημον τῆς Λιβύης κατὰ μῆκος τῆς ἀκτῆς. Ἀλλὰ καὶ τοὺς κατακτητὰς αὐτοὺς καταπίνει, ἀφομοιώνει καὶ ἐξαφανίζει ἡ θελκτικὴ καὶ γόησσα Αἴγυπτος. Καὶ εἰς ἄλλους πάλιν ξένους μισθοφόρους—τοὺς Μαμελούκους—ἀναθέτει τὴν φρούρησιν τῆς ἀνεξαρτησίας καὶ ἀκεραιότητός της. Καὶ οἱ Μαμελοῦκοι κατατροπώνουν, τὸ 1250 μ. Χ. τὸν Ἅγιον Λουδοβῖκον καὶ τοὺς Σταυροφόρους του.

Τὸ 1515, οἱ τοῦρκοι διὰ τοῦ ἰσθμοῦ τοῦ Σουέζ, εἰσβάλλουν εἰς τὴν Αἴγυπτον καὶ τὴν κυριεύουν. Δὲν ἀργοῦν ὅμως, καὶ αὐτοί, νὰ καταποθοῦν καὶ νὰ μεταβληθοῦν εἰς ἁπλοῦς χωροφύλακας τῆς Αἰγύπτου, εἰς νέους Μαμελούκους της.

Ἐφήμερος ὑπῆρξε καὶ ἡ ἐκστρατεία τοῦ Βοναπάρτου, τὸ 1798. Μετὰ τριετεῖς ἀγῶνας, τὰ λείψανα τῆς γαλλικῆς στρατιᾶς ἐσυνθηκολόγησαν καὶ ἐπέστρεψαν εἰς τὴν Γαλλίαν.

Πρὸ ἑνὸς ἀκριβῶς αἰῶνος, ἡ Αἴγυπτος ἀπέκτησε νέον δυναστικὸν οἶκον, ξένον καὶ αὐτόν. Ὁ Μωχάμετ Ἀλῆ, στρατηγὸς τοῦ Σουλτάνου τῆς Τουρκίας, ἐπαναστατήσας κατὰ τοῦ αὐθέντου του καὶ ἔτρεψεν εἰς φυγὴν τὰς σουλτανικὰς στρατιάς. Ἡ Αἴγυπτος τοῦ ἔμεινε καὶ αὐτὸς ἔμεινεν εἰς τὴν Αἴγυπτον, διὰ τὴν ὁποίαν, μετὰ τὸν ἆθλον τοῦ Λεσσέψ, τὴν διώρυγα τοῦ Σουέζ, ἤρχισαν νὰ ἐνδιαφέρωνται ζωηρότατα οἱ Ἄγγλοι. Ὁ Μωχάμετ Ἀλῆ ὑπέστη τὴν ἀγγλικὴν ἐπιρροὴν καὶ ἔκτοτε ἤρχισεν ἡ ἀγγλικὴ διείσδυσις εἰς τὴν Αἴγυπτον, διάδρομον πρὸς τὰς Ἰνδίας.

Κατὰ τὸν σημερινὸν πόλεμον διὰ δευτέραν φοράν, ἀπὸ τόσων αἰώνων, διασχίζεται ἀπὸ ξένα στρατεύματα, καὶ μάλιστα εὐρωπαϊκά, μὴ εἰθισμένα εἰς τὸν ἀφρικανικὸν καύσωνα καὶ τὰς ἀτέρμονας ἀμμώδεις ἐκτάσεις ἢ ἔρημος τῆς Λιβύης. Καὶ ἡ Αἴγυπτος ζῇ τὰς ἀγωνιώδεις, δραματικὰς στιγμὰς τῶν παραμονῶν μεγάλων ἀποφασιστικῶν γεγονότων.

BEKANNTMACHUNG

Saloniki, dem 17 Juni 1941.

«Ausweise zum Betreten der Strasse nach der Polizeistunde für die Zivilbevölkerung».

Alle bisher ausgestellten Ausweise zum Betreten der Strassen nach der Polizeistunde, die nicht vom Standortältesten ausgestellt sind, sind ab 25.6.41 ungültig. Die Neuausstellung ist persönlich auf der Standorkommandantur zu beantragen.

Der Standortälteste.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΦΡΟΥΡΑΡΧΕΙΟΥ

«Σημειώματα διὰ τὴν κυκλοφορίαν τοῦ κοινοῦ εἰς τὰς ὁδοὺς κατὰ τὰς ἀπηγορευμένας ὥρας».

Ὅλα τὰ ἐκδοθέντα μέχρι τοῦδε σημειώματα διὰ τὴν κυκλοφορίαν εἰς τὰς ὁδοὺς κατὰ τὰς ἀπηγορευμένας ὥρας ἀπὸ ἄλλην ὑπηρεσίαν καὶ ὄχι ἀπὸ τὸ Φρουραρχεῖον, θεωροῦνται ἄκυρα ἀπὸ τῆς 25-5-41. Διὰ τὴν ἐκ νέου ἔκδοσιν ἀδείας κυκλοφορίας ὀφείλουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ προσέλθουν προσωπικῶς εἰς τὸ Φρουραρχεῖον.

Ο ΦΡΟΥΡΑΡΧΟΣ

ΙΩΑΚΕΙΜΕΙΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΚΑΙ ΚΛΑΣΣΙΚΟΝ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Καθίσταται γνωστὸν εἰς τοὺς γονεῖς καὶ κηδεμόνας τῶν μαθητῶν καὶ μαθητριῶν, ὅτι τὰ μαθήματα τοῦ Ἰωακειμείου Λυκείου γίνονται κανονικῶς ἀπὸ τῆς 13ης Ἰουνίου. Μετεγγραφαὶ ἐκ τῶν σχολείων ἅτινα δὲν πρόκειται νὰ λειτουργήσουν διενεργοῦνται καθ' ἑκάστην ἀπὸ 8—12 π. μ. καὶ 4—6 μ. μ.

Ἡ Διευθύντρια: Χρυσὴ Δέλλιου

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΑ

Αὔριον καὶ ὥραν 10 τὸ πρωῒ δίδεται στὸ Θέατρον «Παλλὰς» ἡ μεγάλη πρώτη τοῦ νέου Ἑλληνικοῦ θεατρικοῦ ἔργου «τὰ Μανεκὲν» τοῦ συγγραφέως κ. Κ. Χατζηχρήστου καὶ ὑπὸ τὴν καλλιτεχνικὴν διεύθυνσιν τῆς δ)δος Κάτιας Ἀργυρίου. Εἰσιτήρια εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ Θεάτρου.

ΟΙ ΑΠΟΚΡΥΠΤΟΝΤΕΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ 20— Διὰ νομοθετικοῦ διατάγματος ὁρίζεται ὅτι οἱ παραβάται τῶν διατάξεων τοῦ Νόμου περὶ συγκεντρώσεως γεωργικῶν προϊόντων καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τούτου ἐκδιδομένων ἀποφάσεων τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου ἢ τῶν ὑπουργῶν Γεωργίας καὶ Ἐπισιτισμοῦ τιμωροῦνται μὲ τὰς κάτωθι ποινάς:

α) Πᾶς ποιούμενος ψευδεῖς δηλώσεις περὶ τῶν κατεχομένων παρὰ τούτου ποσοτήτων δημητριακῶν καρπῶν (σίτου, κριθῆς, βρώμης, σικάλεως, σμιγοῦ καὶ ἀραβοσίτου), ὀσπρίων ἐν γένει καὶ ἄλλων γεωργικῶν προϊόντων, ὧν τυχὸν ἤθελεν ἀποφασισθῇ ἡ ὑποχρεωτικὴ συγκέντρωσις, τιμωρεῖται διὰ φυλακίσεως καὶ χρηματικῆς ποινῆς δραχμῶν 500 μέχρις 1.000.000.

β) Πᾶς μὴ παραδίδων ὁλόκληρον τὴν ὁρισθεῖσαν πρὸς παράδοσιν ποσότητα τῆς παραγωγῆς του τῶν ἀνωτέρω προϊόντων εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἐπιτροπὴν Προστασίας Ἐγχωρίου Σιτοπαραγωγῆς ἢ εἰς τοὺς ἐντολοδόχους ταύτης ἢ εἰς τοὺς δι' ἀποφάσεων τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου ὁριζομένους πρὸς συγκέντρωσιν τούτων, ἢ καταναλίσκων καὶ διαθέτων ταύτην καθ' οἱονδήποτε τρόπον, τιμωρεῖται διὰ τῆς ποινῆς τῆς φυλακίσεως καὶ χρηματικῆς ποινῆς δραχμῶν 500 μέχρις 1.000.000.

γ) Ὁ ἀγοράζων καθ' οἱονδήποτε τρόπον πρὸ τῆς συγκομιδῆς ἢ κατ' αὐτὴν ἢ μετ' αὐτὴν τὰ ρηθέντα γεωργικὰ προϊόντα, ὡς καὶ ὁ λαμβάνων τοῦτο καθ' οἱονδήποτε τρόπον λόγῳ δωρεᾶς ἢ ἀνταλλαγῆς ἢ ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἀποκρύψεως, τιμωρεῖται διὰ τῆς ποινῆς τοῦ θανάτου καὶ χρηματικῆς ποινῆς 10.000 ἕως 10.000.000 δραχμῶν, συντρεχουσῶν δὲ ἐλαφρυντικῶν περιπτώσεων διὰ τῆς ποινῆς τῶν διὰ βίου ἢ προσκαίρων δεσμῶν ἢ τῆς εἱρκτῆς ἢ τῆς φυλακίσεως, ἥτις ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ εἶνε κατωτέρα τῶν τεσσάρων ἐτῶν, ὡς καὶ διὰ τῆς αὐτῆς χρηματικῆς ποινῆς.

Τὰ ἀνακαλυπτόμενα ὡς ἄνω προϊόντα κατάσχονται καὶ παραδίδονται εἰς τὸν ἐνεργοῦντα τὴν συγκέντρωσιν ὀργανισμόν, διατιθέμενα παρ' αὐτοῦ κατὰ τὰς ἰσχυούσας διατάξεις καὶ πρὸ τῆς ἐκδικάσεως τῆς ὑποθέσεως.

Ἁρμόδια διὰ τὴν ἀνάκρισιν καὶ ἐκδίκασιν τῶν ὑπὸ τοῦ παρόντος Νόμου προβλεπομένων ἀδικημάτων εἶνε τὰ εἰδικὰ αἰσχροδικεῖα τῆς περιφερείας τοῦ τόπου εἰς ὃν ἔλαβον χώραν καὶ τοιούτων μὴ ὑπαρχόντων τὰ ἐγγύτερα αἰσχροδικεῖα τοῦ τόπου τῆς κατοικίας τοῦ κατηγορουμένου ἢ τῆς πράξεως. Διὰ τὰ εἰς βαθμὸν πλημμελήματος ὡς ἄνω ἀδικήματα ἁρμόδια πρὸς ἀνάκρισιν καὶ ἐκδίκασιν εἶνε τὰ ἀγορανομικὰ δικαστήρια ὅπου τοιαῦτα ὑπάρχουσιν, ἄλλως τὰ κοινὰ ποινικὰ δικαστήρια.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΤΑΙ ὁ γνωρίζων τι περὶ τῆς τύχης τοῦ Ἀναστασίου Γ. Κίζα φοιτητοῦ Γεωπονίας, νὰ εἰδοποιήσῃ τὴν δ)δα Καλυψὼ Κίζα Γενικὴν Διοίκησιν Ἐπιθεώρησιν Σιδηροδρόμων.

ΔΗΜΟΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ πτυχιοῦχος μὲ πολυετῆ πεῖραν προγυμνάζει μαθητὰς Δ', Ε', καὶ ΣΤ' τάξεως Δημοτικοῦ οἱ ὁποῖοι θὰ εἰσαχθοῦν εἰς τὰ σχολεῖα τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως. (Πληροφορίαι: Βιβλιοπωλεῖον Ἀντωνίου Γεωργίου ὁδὸς 4ης Αὐγούστου 37).

Γ. ΒΟΥΡΔΑΣ, φιλόλογος. Ἀναλαμβάνει μαθήματα κατ' οἶκον διὰ μαθητὰς ὅλων τῶν τάξεων τοῦ Γυμνασίου. Πληροφορίαι Ξενοδοχεῖον «Νέα Ὑόρκη», Ἐγνατίας 43, ἀριθ. τηλεφ. 6062. Ὁμοίως Ἀριστοτέλους 7.

Ὁ παιδίατρος ΓΙΑΝΝΙΩΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ἐπανελθὼν ἐπανέλαβε τὰς ἐργασίας του καὶ δέχεται εἰς τὴν νέαν του κατοικίαν ὁδὸς Ἑρμοῦ ἀρ. 75 (πλατεία Ἁγ. Σοφίας, τηλ. 47—20).

ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΤΑΙ πᾶς ὁ γνωρίζων τι περὶ τῆς τύχης τοῦ Ἀστερίου Ἀθαν. Τζιλίνη ξυλουργοῦ τὸ ἐπάγγελμα, (κλάσεως πραγματικῆς 1935, ἀκολουθοῦντος τὴν κλ. 1937) ὁ ὁποῖος ἐξηφανίσθη ἀπὸ τῆς 7 Ἀπριλίου 1941, ὁπότε μετέβη νὰ παρουσιασθῇ εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ὡς βοηθητικός, νὰ πληροφορήσῃ τὴν ἐκ Καταφυγίου Κοζάνης μητέρα του Ἀλεξάνδραν Τζιλίνη διαμένουσαν εἰς Νέον Ἐλευθεροχώριον Κατερίνης καὶ θὰ ἀμειφθῇ.

Ὁ κ. ΑΝ. ΚΕΛΕΚΗΣ ἰατρὸς ἀκτινολόγος ἐπέστρεψεν καὶ ἀνέλαβεν τὰς ἐργασίας του.

Ὁ δικηγόρος κ. ΤΖΩΝ Γ. ΘΩΜΑΣ ἐπανέλαβε τὰς ἐργασίας του εἰς τὸ νέον γραφεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Τσιμισκῆ—Καρόλου Ντὴλ 18. Τηλέφωνον 56—52.

Ὁ ἰατρὸς κ. ΙΩΑΚΕΙΜ ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ Εἰδικὸς Μικροβιολόγος 4ης Αὐγούστου 46 (πρώην Ἁγίας Σοφίας) Τηλέφ. 29—48. Ἀπολυθεὶς τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ ἐπαναλαμβάνει τὰς ἐργασίας του ὡς καὶ πρότερον.

ΑΙ ΝΕΩΤΕΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ "ΝΕΑΣ ΕΥΡΩΠΗΣ„

ΤΟ ΓΕΡΜΑΝΟΤΟΥΡΚΙΚΟΝ ΣΥΜΦΩΝΟΝ ΕΙΣΗΧΘΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ ΠΡΟΣ ΚΥΡΩΣΙΝ

ΤΑ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΤΥΠΟΥ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21 — Ἀγγέλλεται ἐξ Ἀγκύρας ὅτι κατετέθη εἰς τὴν ἐθνοσυνέλευσιν πρὸς κύρωσιν τὸ συναφθὲν σύμφωνον φιλίας μεταξὺ Γερμανίας καὶ Τουρκίας.

Ἡ ἀνταλλαγὴ τῶν κυρώσεων θὰ γίνῃ τὴν πρώτην ἑβδομάδα τοῦ Ἰουλίου εἰς Βερολῖνον.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21— Τὸ ὑπογραφὲν σύμφωνον φιλίας μεταξὺ Γερμανίας καὶ Τουρκίας ὡς καὶ ἡ οἰκονομικὴ συμφωνία θεωρεῖται ὡς μία πρώτης τάξεως διπλωματικὴ ἐπιτυχία τῆς Τουρκίας. Ἡ Τουρκία ἀπέδειξε ὅτι παρ' ὅλας τὰς προσπαθείας τὰς ὁποίας κατέβαλεν ἡ Ἀγγλία ὅπως τὴν παρασύρῃ εἰς περιπετείας, κατώρθωσε νὰ ἀνεύρῃ τὴν πραγματικὴν ὁδὸν τῶν συμφερόντων της.

Ὁ «Λαϊκὸς Παρατηρητής» γράφων τονίζει ὅτι τοῦτο ἐπὶ τοῦ συμφώνου ὑπῆρξε λίαν ὀδυνηρὰ ἀποτυχία διὰ τὸν ὑπουργὸν τῶν ἐξωτερικῶν τῆς Ἀγγλίας κ. Ἤντεν, ὅστις ἐθεωρεῖτο ὡς εἰδήμων διὰ τὰ ἀνατολικὰ ζητήματα καὶ ἐπέτυχε κατὰ τὰ ταξίδια του τελευταίως νὰ προκαλέσῃ τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἐκράτει τὰ ἡνία καὶ ἠδύνατο νὰ κατευθύνῃ κατὰ βούλησιν τὰ κράτη τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς.

ΟΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΙ ΚΥΚΛΟΙ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21.— Ἀγγέλλεται ἐξ Ἀγκύρας ὅτι οἱ ὑπεύθυνοι στρατιωτικοὶ κύκλοι τῆς Τουρκίας ὑπεδέχθησαν λίαν εὐμενῶς τὴν ὑπογραφὴν τοῦ συμφώνου.

Αἱ δηλώσεις ἀφ' ἑτέρου τοῦ Φὸν Πάπεν περὶ ἀνανεώσεως τῆς Γερμανοτουρκικῆς φιλίας ἡ ὁποία ὡς εἶπε, στηρίζεται ἐπὶ τῶν κοινῶν ἀγώνων τοῦ προηγουμένου πολέμου ἔσχον ἐπίσης εὐμενεστάτην ἐντύπωσιν μεταξὺ τῶν Τουρκικῶν στρατιωτικῶν κύκλων.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21.— Τηλεγραφοῦν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὅτι ὁ Τοῦρκος βουλευτὴς Ρεφὴκ Ἀτάη γράφων εἰς τὴν ἡμιεπίσημον «Οὐλούς» τονίζει ὅτι ἡ Τουρκογερμανικὴ φιλία δὲν προῆλθε ἀπὸ τὸ σύμφωνον, ἀλλ' ἀποτελεῖ παλαιὰν παράδοσιν.

Ἡ «Βατάν» γράφουσα σχετικῶς λέγει ὅτι εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς Τουρκίας δὲν ἀναφέρεται νὰ ἔχῃ ἀναλάβῃ αὕτη ἐπιθετικὴν στάσιν ἔναντι τῆς Γερμανίας.

ΤΑ ΙΑΠΩΝΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21.— Ἀγγέλλεται ἐκ Τόκιο ὅτι ἡ «Χότσι Σιμπούν» γράφουσα ἐπὶ τοῦ συμφώνου φιλίας Τουρκίας—Γερμανίας ὑπογραμμίζει ὅτι τοῦτο ἀποτελεῖ σοβαρὰν διπλωματικὴν ἀποτυχίαν τῆς Ἀγγλίας, καὶ θὰ ἔχῃ σπουδαῖον ἀντίκτυπον μαζὺ μὲ τὰς σοβαρὰς στρατιωτικὰς ἥττας τὰς ὁποίας ὑπέστη τελευταίως.

Τὸ νέον σύμφωνον, λέγει ἡ ἰαπωνικὴ ἐφημερὶς ἔχει ὄχι μόνον πολιτικήν, ἀλλὰ καὶ κεφαλαιώδη οἰκονομικὴν σημασίαν.

Ἡ ἰαπωνικὴ ἐφημερὶς «Νίτσι Νίτσι» γράφουσα διὰ τὸ σύμφωνον λέγει ὅτι τοῦτο ὑπεγράφη παρ' ὅλας τὰς προσπαθείας τὰς ὁποίας κατέβαλεν ἡ Ἀγγλία διὰ τὴν ματαίωσίν του. Ἡ εἴδησις περὶ τῆς ὑπογραφῆς του ἐπροκάλεσε πανικὸν μεταξὺ τῆς ἀγγλικῆς κοινῆς γνώμης.

Η ΓΝΩΜΗ ΤΩΝ ΓΑΛΛΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21.— Ἡ γαλλικὴ ἐφημερὶς «Παρὶ Σουάρ» εἰς τὰ σχόλιά της διὰ τὸ σύμφωνον τονίζει ὅτι ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν Ἀγγλίαν τὸ Ράϊχ δὲν ἀπῄτησε ἀπὸ τὴν Τουρκίαν στρατιωτικὴν βοήθειαν διότι δὲν τὴν ἐχρειάζετο.

Ὁ καθεὶς περαίνει ἡ γαλλικὴ ἐφημερὶς δύναται νὰ ἀντιληφθῇ τὴν διαφορὰν ἡ ὁποία ὑπάρχει εἰς τὰς συμφωνίας, τὰς ὁποίας συνῆψε ἡ Γερμανία καὶ εἰς τὰς τοιαύτας τὰς ὁποίας ἐπέτυχε διὰ μυρίων κόπων ἡ Ἀγγλία.

Ἡ ἐφημερὶς «Προγκρὲ» παρατηρεῖ ἐξ ἄλλου ὅτι ἡ ὑπογραφὴ τοῦ συμφώνου θὰ ἐπηρεάσῃ τὴν ἐξέλιξιν τῶν γεγονότων τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς.

ΑΙ ΠΟΛΕΜΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΣΥΡΙΑΝ

ΒΙΣΥ 21.— Τὸ Γαλλικὸν ἀνακοινωθὲν ἐπὶ τῶν ἐπιχειρήσεων ἐν Συρίᾳ ἀναφέρει ὅτι ἡ κατάστασις παραμένει ἀμετάβλητος ἐφ' ὅλων τῶν μετώπων.

Κατὰ τὰς μάχας τὰς διεξαχθείσας πρὸς νότον τῆς Δαμασκοῦ τὰ γαλλικὰ στρατεύματα συνέλαβον 400 αἰχμαλώτους. Τὴν 19 τρέχ. πολλαὶ ἀναγνωρίσεις ἐγένοντο εἰς τὰ μετόπισθεν τοῦ ἐχθροῦ. Ἡ Γαλλικὴ ἀεροπορία ἐβομβάρδισε ἐχθρικὰς θέσεις. Ὅλα τὰ Γαλλικὰ ἀεροπλάνα ἐπέστρεψαν σῶα εἰς τὰς βάσεις των.

Ο ΤΥΠΟΣ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ ΔΙΑ ΤΟ ΣΥΜΦΩΝΟΝ

ΑΘΗΝΑΙ 21.— Ἅπασαι αἱ ἐφημερίδες τῆς πρωτευούσης σχολιάζουν μετὰ ζωηρότητος τὸ Γερμανοτουρκικὸν σύμφωνον, ἐξαίρουσαι τὴν σημασίαν του. Ὁ ἑλληνικὸς τύπος θεωρεῖ τοῦτο ὡς σημαντικωτάτην ἐπιτυχίαν τῆς Γερμανίας διὰ τὴν ἑδραίωσιν τῆς νέας τάξεως πραγμάτων. Ὑπογραμμίζεται ἀναφορικῶς πρὸς τὴν διάταξιν τοῦ συμφώνου περὶ σεβασμοῦ τῆς ἀκεραιότητος τῆς Τουρκίας, ἡ περικοπὴ τοῦ λόγου τοῦ Φύρερ τῆς 4ης Μαΐου, εἰς τὴν ὁποίαν ἐτονίζετο ὅτι τὸ Ράϊχ δὲν ἔχει ἐδαφικὰς βλέψεις εἰς τὰ Βαλκάνια.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΡΑΠΟΝΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 21.— Ἐκ τοῦ ὑπουργείου Δημοσίας Ἀσφαλείας ἀνακοινοῦται ὅτι συνεστήθη γραφεῖον καταγγελιῶν καὶ παραπόνων τῶν πολιτῶν, ὅπου θὰ καταφεύγουν οὗτοι.

ΤΟ ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21.— Τὸ χθεσινὸν ἀνακοινωθὲν τοῦ ἀρχηγείου τῶν ἐνόπλων ἰταλικῶν δυνάμεων περιέχει τὰ ἀκόλουθα:

«Εἰς τὴν Βόρειον Ἀφρικὴν συνεχίζονται οἱ ἀγῶνες ἐκκαθαρίσεως. Εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Τομπρούκ τὸ ἡμέτερον πυροβολικὸν ἔθεσε ὑπὸ τὸ πῦρ του μονάδας τοῦ ἐχθροῦ ἐν κινήσει.

Ἡ ἰταλικὴ ἀεροπορία ἐβομβάρδισε τὰ ὀχυρὰ τοῦ Τομπρούκ. Νοτίως καὶ ἀνατολικῶς τοῦ Σολλούμ διεξήχθησαν ἀερομαχίαι καθ' ἃς κατερρίφθησαν 3 Χαρικαίην.

Εἰς τὸ μέτωπον τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς ὁ ἐχθρὸς ἐπεχείρησεν ἐπιθέσεις δι' ἰσχυρῶν δυνάμεων κατὰ τῶν θέσεών μας εἰς τὸν τομέα τοῦ Γκοντάρ. Ἡ ἀπόπειρα αὕτη τοῦ ἐχθροῦ ἐματαιώθη καὶ οὗτος ἐγκατέλειψεν εἰς τὸ πεδίον τῆς μάχης 400 νεκρούς.

Ἐπιθέσεις τοῦ ἐχθροῦ κατὰ τῶν ἰταλικῶν θέσεων εἰς Ντεμπρὰ Νταμπὸρ ἀπεκρούσθησαν δι' ἀντεπιθέσεων. Ἐνισχύσεις ἀποστελλόμεναι εἰς τὸν ἐχθρὸν ἐβομβαρδίσθησαν ὑπὸ τῶν ἀεροπλάνων μας καὶ ἐξεμηδενίσθησαν.

ΑΓΓΛΟΣ ΚΡΙΤΙΚΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΚΣΤΡΑΤΕΙΑΝ ΤΗΣ ΣΥΡΙΑΣ

ΓΕΝΕΥΗ 21.— Ὁ Ἄγγλος στρατιωτικὸς συγγραφεὺς Χάουπτμαν Λίδδελ Χὰρτ ἀσχολεῖται εἰς μακρὰν μελέτην του, εἰς τὴν ἐφημερίδα «Νταίηλ Μαίηλ», μὲ τὴν Ἀγγλικὴν «ἐκστρατείαν» εἰς Συρίαν, καὶ ἐκφράζει παντοειδεῖς ἀνησυχίας. Παρατηρεῖ ὅτι ἡ Συρία ἔπρεπε νὰ καταληφθῇ ὑπὸ τῶν Ἄγγλων μετὰ μεγίστης ταχύτητος διότι παίζει μὲν εἰς παρομοίας περιπτώσεις σπουδαῖον ρόλον ἡ πολιτικὴ ἐνέργεια, βασίζεται ὅμως ἐπὶ τῆς στρατιωτικῆς. Ἡ μακρὰ σειρὰ τῶν Γερμανικῶν ἐπιτυχιῶν ἐπροξένησε, φυσικά, βαθεῖαν ἐντύπωσιν καὶ εἰς τὴν Συρίαν ὥστε ἡ Γαλλικὴ ἀντίστασις εἰς τὴν Συρίαν, ἐὰν θέλῃ τις νὰ ἐπιβληθῇ εἰς τὴν ἐκεῖ Κυβέρνησιν, πρέπει νὰ θραυσθῇ διὰ κεραυνοβόλου ἐνεργείας. Ἐάν, καταλήγει, ὁ Ἄγγλος στρατιωτικὸς συγγραφεύς, ἡ Ἀγγλικὴ προέλασις προσκρούει εἰς ἀντίστασιν ἀρκετὰ ἰσχυρὰν διὰ νὰ τὴν συγκρατήσῃ, «τότε ἡ κατάστασις καθίσταται κρισιμωτάτη...».

ΤΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΩΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝ. ΠΡΟΞΕΝ[ΕΙΩΝ]

ΚΑΙ Η ΙΤΑΛΙΑ ΕΠΡΑΞΕ ΗΔΗ ΤΟ Α[...] ΕΚΛΕΙΣΑΝ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΩΣ ΚΑΙ ΤΑ ΕΙΣ [...] ΗΝΩΜΕΝΑΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΙΤΑΛΙΚΑ ΠΡΟΞΕΝ[ΕΙΑ]

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 21.— Εἰς τὴν πρὸς τὸν Ἀμερικανὸν ἐ[...]τραμμένον ἐπιδοθεῖσαν διακοίνωσιν ἐκ μέρους τῆς κυβερνή[σεως] τοῦ Ράϊχ διὰ τὸ κλείσιμον τῶν ἀμερικανικῶν προξενείων [καὶ] ταξειδιωτικῶν πρακτορείων, τονίζεται ὅτι ταῦτα ἀπὸ μα[κροῦ] χρόνου διενεργοῦν πάσης φύσεως ἀντιγερμανικὴν προπα[γάν]δαν, αἱ δὲ προξενικαὶ ἀρχαὶ εἶχον μεταβληθῆ εἰς γραφεῖα [κα]τασκοπείας.

Τὸ γερμανικὸν Πρακτορεῖον Εἰδήσεων ἐδημοσίευσε [ἐπὶ] τούτοις σειρὰν ἀποδείξεων διὰ τῶν ὁποίων διαπιστοῦται [σαφῶς] ἡ ἀντιγερμανικὴ προπαγάνδα τῶν ἀμερικανικῶν πρ[οξε]νείων εἰς τὴν Γερμανίαν καὶ εἰς τὰς κατεχομένας χώρας.

Ἡ λῆψις τῶν μέτρων τούτων ἤτοι τοῦ κλεισίματος ἀμερικανικῶν προξενείων, τῶν πρακτορείων ταξειδίων ἀπ[οτε]λεῖ ἀμυντικὴν πρᾶξιν διὰ τὴν Γερμανίαν.

Ὡς ἀγγέλλεται ἐκ Ρώμης καὶ ἡ Ἰταλία ἠκολούθησε [τὸ] παράδειγμα τῆς Γερμανίας.

ΤΑ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Τὸ Στέφανι μεταδίδει ὅτι αἱ ἀμερικανικαὶ ἐφημερίδες ἀν[ή]γγειλον ἐντυπωσιακῶς τὰ ταυτόχρονα μέτρα ἐκ Βερολίνου [καὶ] Ρώμης διὰ τὸ κλείσιμον τῶν γερμανικῶν προξενείων [καὶ] ὅτι ἐλήφθησαν ἀνάλογα μέτρα καὶ ἐκ μέρους τῆς ἀμερικαν[ικῆς] κυβερνήσεως διὰ τὰ ἰταλικὰ προξενεῖα.

Η ΜΕΤΑΤΑΞΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΝ ΟΙ ΜΟΝΙΜΟΙ ΕΠΙΛΟΧΙΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΣΜΗΝΙΑΙ

ΑΘΗΝΑΙ 21.— Κατόπιν δημοσιευθέντος Νομοθετικοῦ Διατάγματ[ος] καὶ κοινῇ ἀποφάσει τῶν ὑπουργείων Ἐθνικῆς ἀμύνης καὶ Δημοσί[ας] Ἀσφαλείας, εἰδοποιοῦνται πάντες οἱ μόνιμοι, ἐν τῷ στρατῷ ἐπιλοχί[αι] καὶ λοχίαι, ἐπισμηνίαι καὶ σμηνίαι ὅπως παρουσιασθῶσι πρὸς κατάτ[α]ξιν ὡς μόνιμοι ἐνωμοτάρχαι καὶ ὑπενωμοτάρχαι μέχρι τέλους Ἰουνί[ου] ἐ.ἔ. Οἱ μὴ παρουσιασθησόμενοι θὰ ἀπολυθοῦν.

ΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑΙ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21— Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον ἐξ ἁρ[μο]δίας γερμανικῆς πηγῆς πληροφορεῖται ὅτι κατὰ τὰς ἀερομαχίας τῆς 17ης καὶ τῆς 18ης κατερρίφθησαν ἐν ὅλῳ 34 ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα ἐνῶ ἀπωλέσθησαν μόνον δύο γερμανικά.

Τὰ ἐξ ἀγγλικῆς πηγῆς μεταδοθέντα ὅτι κατὰ τὰς ἀερομαχίας ταύτας 15 ἀγγλικὰ δὲν ἐπέστρεψαν εἰς τὰς βάσεις των, ἐνῶ ἀπωλέ[σθησαν] 25 γερμανικὰ δὲν ἀνταποκρίνονται πρὸς τὴν πραγματικότ[ητα] [...] τὸ [...] 15—18 χρον[...] [ἀερο]πλάνα καὶ 12 μόνον Γερμανικά.

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΟΛΛΑΝΔΙΚΑΣ ΙΝΔΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21.— Τὸ Ἰαπωνικὸν Πρακτορεῖον Εἰδήσεων πληροφορεῖται ὅτι Ἀμερικανικὰ ἀεροπλάνα παρελήφθησαν ὑπὸ τῶν Ὀλλανδικῶν Ἰνδιῶν συμπεριληφθέντα εἰς τὴν κινητοποίησίν των.

ΕΣΗΜΕΙΩΘΗ ΚΑΘΙΖΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21.— Καθ' ἃ μεταδίδεται ἐκ Βουκουρεστίου, σοβαρὰ καθίζησις τοῦ ἐδάφους ἐπῆλθεν εἰς τὰ πέριξ τοῦ Βουζέου ἐν Ρουμανίᾳ. Ἐνῷ πρὸ ἑνὸς μόλις μηνὸς εἶχε καταστραφεῖ ἡ σιδηροδρομικὴ γραμμὴ Βουζέου—Νεμόγιας ὡς καὶ μία γέφυρα ἥτις ὡδηγοῦσεν εἰς αὐτήν, τώρα πελώριος ὄγκος βράχου ἔχει κρημνισθῆ ἐπὶ τῆς δημοσίας ὁδοῦ Κρονστάδης—Βουζέου, ὅστις ἔχει ἀποκλείσει τελείως τὸν δρόμον καὶ ἔχει καταστρέψει μίαν γέφυραν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ. Τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἔχει ἀποκλείσει τὸ βόρειον μέρος τῆς κομητείας τοῦ Βουζέου ἀπὸ τὸν λοιπὸν κόσμ[ον].

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΥΦΛΕΚΤΩΝ ΥΛΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21— Κατὰ πληροφορίας τῆς ἐφημερίδος «Νταίηλ Τέλεγκραφ» ἐν Λονδίνῳ μελετᾶται ἡ ἵδρυσις ὑπουργείου, εὐφλέκτων ὑλῶν.

ΑΦΙΚΕΤΟ Ο κ. ΒΕΛΟΥΖΟΣ

Ἀφιχθεὶς ἐξ Ἀθηνῶν ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του ὁ Εἰσαγγελεὺς Πρωτοδικῶν κ. Γεωρ. Βελοῦζος.

ΤΟ ΧΘΕΣΙΝΟΝ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

ΑΘΗΝΑΙ 21.—Χθὲς τὸ ἀπόγευμα συνῆλθε τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ ἠσχολήθη μὲ τὴν ἐξέτασιν διαφόρων ζητημάτων.

Κατὰ τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ὁ ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας εἰσηγήθη νομοθετικὸν διάταγμα δι' οὗ τροποποιεῖται ὁ νόμος περὶ προαγωγῆς τῶν τριατατικῶν ὑπαλλήλων, ἥτις τοῦ λοιποῦ θὰ γίνεται βάσει τῶν πινάκων οἱ ὁποῖοι θὰ καταρτίζωνται ὑπὸ τοῦ ὑπηρεσιακοῦ συμβουλίου.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΜΙΣΘΟΥΣ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΟΫΠΑΛΛΗΛΩΝ

Ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ κ. ὑπουργοῦ Γεν. Διοικητοῦ συνῆλθε χθὲς τὸ ἑσπέρας ἡ σύσκεψις τῶν ἐμπόρων καὶ τῶν ἐμποροϋπαλλήλων, διὰ τὴν τελικὴν ρύθμισιν τῆς ἀναπροσαρμογῆς τῶν μισθῶν τῶν ἐμποροϋπαλλήλων.

[...]

ΤΟ ΕΡ[...]

ΕΡΓΑΤΙΚΑ-ΥΠΑΛΛΗΛΙΚΑ

ΟΙ ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ

Εἰς τὰς ἁρμοδίας ἀρχὰς ὑπεβλήθη ὑπόμνημα ὑπὸ τοῦ Συνδέσμου Τραπεζικῶν ὑπαλλήλων, ζητοῦντος ὅπως ὡρισμέναι Τράπεζαι συμμορφωθοῦν εἰς τὴν ὑποχρέωσίν των, πρὸς καταβολὴν εἰς τοὺς στρατευθέντας ὑπαλλήλους τῶν πλήρων ἀποδοχῶν κατὰ τὴν περίοδον τῆς ἐπιστρατεύσεώς των.

Διὰ τοῦ αὐτοῦ ὑπομνήματος ὑποστηρίζεται ἡ ἄποψις τῆς ἀναγκαίας ἀναπροσαρμογῆς τῶν μισθῶν καὶ ζητεῖται ἡ κατάργησις τῆς διαφορᾶς εἰς τὰ μισθολόγια Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης.

Ἐπίσης ὑποβάλλεται ἡ παράκλησις τῆς χορηγήσεως οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως ἴσης πρὸς τρεῖς μισθούς, εἰς τοὺς ὑπαλλήλους τῶν Τραπεζῶν αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνίσχυσαν τοὺς ὑπαλλήλους των.

ΟΙ ΦΟΡΤΟΕΚΦΟΡΤΩΤΑΙ

Αἱ ὀργανώσεις φορτοεκφορτωτῶν ξηρᾶς, ζητοῦν πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς ἀνεργίας τῶν μελῶν των τὴν ἐφαρμογὴν τῆς ἐκ περιτροπῆς ἐργασίας καὶ τοῦ βιβλιαρίου φορτοεκφορτωτικῆς ἰδιότητος. Ἐπίσης ζητεῖται ὁ καθορισμὸς νέου τιμολογίου φορτοεκφορτωτικῶν δικαιωμάτων.

ΟΙ ΞΕΝΟΔΟΧΟΫΠΑΛΛΗΛΟΙ

Ὁ Δήμαρχος κ. Μερκουρίου, κατόπιν γενομένου πρὸς αὐτὸν διαβήματος τοῦ Συνδέσμου Ξενοδοχοϋπαλλήλων, ἔδωσε χθὲς ἐντολὴν εἰς τὴν ἁρμοδίαν ὑπηρεσίαν, ὅπως τὸ ποσοστὸν τὸ ὁποῖον δικαιοῦνται οἱ ξενοδοχοϋπάλληλοι καταβληθῇ ἀναδρομικῶς ἀπὸ 1ης Μαΐου ἀπ' εὐθείας ὑπὸ τοῦ Δήμου εἰς τὸ Ταμεῖον Ἀλληλοβοηθείας Ξενοδοχοϋπαλλήλων.

Ο ΟΙΚΟΝ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΠΑΡΑ ΤΗ ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΟΙΚΗΣΕΙ

Ἀνέλαβε χθὲς τὰ καθήκοντά του ὡς ἀνώτερος οἰκονομικὸς σύμβουλος παρὰ τῇ Γεν. Διοικήσει Μακεδονίας, μὲ βαθμὸν ὑφυπουργοῦ, ὁ κ. Σιμωνίδης.

[...]ΕΡΓΟΝ ΤΟΥ κ. ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΥ ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ

Ὁ Ἀστυνομικὸς Διευθυντὴς κ. Μιχ. Μαντούβαλος ἐπὶ τῇ ἀναλήψει τῶν καθηκόντων του ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ Διεύθυνσις τῆς Ἀστυνομίας Θεσ)νίκης, ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὰς Γερμανικὰς ἀρχάς, τῶν ὁποίων ἡ προθυμία εἶναι ἀμέριστος, θὰ καταβάλῃ πᾶσαν προσπάθειαν διὰ τὴν διασφάλισιν τῆς τάξεως.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τελοῦντες αὔριον Κυριακὴν 22 τρ. καὶ ὥραν 10 π. μ. ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ Γρηγορίου Παλαμᾶ τρίμηνον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πεσόντος ὑπὲρ πατρίδος

ΑΝΤΩΝΙΟΥ Φ. ΠΟΛΥΧΡΟΝΙΑΔΟΥ

ἐφέδρου ἀνθυπολοχαγοῦ

παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς καὶ τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ ὅπως προσέλθωσιν εἰς τὸν ναὸν καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς δεήσεις των.

Οἱ γονεῖς Φωτ. Πολυχρονιάδης, Εὐθαλία Πολυχρονιάδου. Οἱ ἀδελφοὶ Ἐλευθέριος, Κων)τῖνος, Ἀντώνιος καὶ Αἰκατερίνη Βουτσίδου.

Θεσ)νίκη 20 Ἰουνίου 1941

Σημ.— Δεξίωσις γενήσεται ἐν τῇ οἰκίᾳ ἡμῶν Τσιμισκῆ 61.

Τελοῦντες αὔριον Κυριακὴν 22αν Ἰουνίου 1941 καὶ ὥραν 10ην πρωϊνὴν ἑξάμηνον μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ Ναῷ τῆς Εὐαγγελιστρίας ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ ἀλησμονήτου ἡμῶν υἱοῦ, ἀδελφοῦ καὶ θείου

ΝΙΚΟΛΑΟΥ Π. ΤΕΡΤΙΛΙΔΟΥ

Ἐφέδρου Λοχίου Πεζικοῦ ἐτῶν 30

Πεσόντος ὑπὲρ Πατρίδος ἐν Ἀλβανίᾳ

Παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους ὡς καὶ πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ ὅπως προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν ὕψιστον δεήσεις των.

Ἡ μήτηρ: Κατίνα Τερτιλίδου

Οἱ ἀδελφοί: Θεοχαρία Τερτιλίδου, Ἰωάννης-Μάχη Τερτιλίδου, Βασίλειος - Εὐγενία Τερτιλίδου, Χρῆστος - Ἑλένη Οἰκονόμου

Οἱ ἀνεψιοί

Τελοῦντες αὔριον Κυριακὴν 22 Ἰουνίου καὶ ὥραν 9 π.μ. τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ Εὐαγγελιστρίας (νεκροταφείον) ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς πολυκλαύστου ἡμῶν θυγατρὸς καὶ ἀδελφῆς

ΣΟΥΛΤΑΝΑΣ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

Μαθητρίας ἐτῶν 17

παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς ὅπως προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Οἱ Γονεῖς

Κωνσταντῖνος-Περζούλα Οἰκονόμου

Οἱ ἀδελφοί

Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι.

ΠΕΝΘΗ

Τὴν προσφιλῆ μας μητέρα καὶ ἀδελφὴν

ΚΑΤΙΝΑΝ ΗΛ. ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΟΥ

ἐτῶν 63 ἐκ Κιρκαγάτς Μ.Α.

θανοῦσαν χθὲς κηδεύομεν σήμερον Σάββατον 21 Ἰουνίου καὶ ὥραν 10 π.μ. ἐκ τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Εὐαγγελιστρίας (Νεκροταφεῖον).

Παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους ὅπως συνοδεύσωσι τὴν ἐκφορὰν αὐτῆς.

Τὰ τέκνα: Ἠλίας - Στάσα Κεφαλίδου, Βαρβάρα. Αἱ ἀδελφαί: Εὐαγγελία Ναθαναήλ, Χρυσάνθη Κασιμόγλου, Ἄρτεμις Σερβετοπούλου, Ἀκριβὴ Κανελοπούλου. Ὁ γαμβρός: Κώστας Καλογερόπουλος.

Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ὑπομιμνήσκεται εἰς τοὺς ἀγοραστὰς Ἀνταλλαξίμων Μουσουλμανικῶν κτημάτων, ὅτι τὴν 2αν Ἰουλίου ἐ.ἔ. εἶναι ἀπαιτητὴ ἡ τοκοχρεωλυτικὴ δόσις τοῦ Β' ἑξαμήνου 1941. Δέον ὅθεν, ὅπως, πρὸς ἀποφυγὴν συνεπειῶν ἐκ τῆς ἐκπροθέσμου πληρωμῆς, σπεύσωσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι πρὸς καταβολὴν τῆς δόσεως ταύτης ὡς καὶ τῶν λοιπῶν καθυστερουμένων τοιούτων.

Ἡ εἴσπραξις τῶν ὡς ἄνω χρεῶν ἐνεργεῖται εἰς τὸν τελευταῖον ὄροφον τῶν Γραφείων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἔνθα τὰ Γραφεῖα Α. Μ. Κτημάτων.

Ἡ καταβολὴ δύναται νὰ γίνῃ καὶ εἰς μετρητὰ ἀντὶ ὁμολογιῶν μὲ τιμὴν ὁμολογίας, ὁρισθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Κράτους, ἧς οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν εἰς τὰ ὡς ἄνω Γραφεῖα.

Θεσ)νίκη τῇ 20 Ἰουνίου 1941

(Ἐκ τοῦ Ε' Ταμείου Εἰσπράξεων Θεσσαλονίκης)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ Τ.Α.Κ.

Τὸ Ταμεῖον Ἀσφαλίσεως καπνεργατῶν προκηρύσσει δημόσιον πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἐκποίησιν 23 1)2 περίπου κυβ. μέτρων οἰκοδομησίμου ξυλείας παλαιᾶς καὶ 65 περίπου κυβ. μέτρων ἄμμου θαλάσσης.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ ΤΑΚ τὴν προσεχῆ Τετάρτην 25ην τρέχοντος καὶ ὥραν 12 μεσημβρινὴν ἐνώπιον τῆς οἰκείας Ἐπιτροπῆς.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν τῶν ὅρων τοῦ διαγωνισμοῦ προσερχόμενοι εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ ΤΑΚ κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Ἐκ τοῦ ΤΑΚ

ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ

Μεταφορᾶς Βαμβακοσπόρου

Δοθείσης ἀντιπροσφορᾶς ἡ Ἕνωσις Συν)σμῶν Βερροίας ἐνεργοῦσα κατ' ἐντολὴν καὶ διὰ λογαριασμὸν τῆς ΚΥΔΕΣ ἐπαναλαμβάνει τὸν δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν μεταφορᾶς 700.000 ὀκ. περίπου βαμβακοσπόρου ἐκ Βερροίας εἰς Θεσσαλονίκην.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐπαναληφθήσεται τὴν 23ην τρέχοντος ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 10 π. μ. εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ὁμοσπονδίας Συνεταιρισμῶν Θεσσαλονίκης (Ἐγνατίας 58) ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς γνωστοὺς ὅρους.

Ἐν Βερροίᾳ 18η Ἰουνίου 1941

Διὰ τὴν Ἕνωσιν Συν)σμῶν Βερροίας

Ὁ Διευθυντὴς

Δ. Μ. ΤΣΑΛΟΠΟΥΡΟΣ

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΑ ΕΡΓΑ

Ἐτέθη εἰς κυκλοφορίαν τὸ ἀπὸ μακροῦ ἀναμενόμενον βιβλίον τοῦ συναδέλφου κ. Μεν. Βλαχοπούλου «Τὰ Ζωντόβολα τῆς Γῆς», σειρὰ χιουμοριστικῶν ἀλληγοριῶν. Ἡ κυκλοφορία τοῦ πρώτου βιβλίου τοῦ γνωστοῦ λογοτέχνου κ. Βλαχοπούλου, ἐπιβραδυνθεῖσα μέχρι τοῦδε ἐκ λόγων ἀνωτέρων τῆς θελήσεώς του, ἀποτελεῖ ἤδη φιλολογικὸν γεγονὸς πρώτου μεγέθους.

Πωλεῖται εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖον «Πυρσός».

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ

Πρὸς τοὺς εὐλαβεστάτους ἱερατικῶς προϊσταμένους καὶ ἐφημερίους τῆς πόλεως καὶ τῶν πέριξ συνοικισμῶν

Μετὰ λύπης πληροφορούμεθα, ὅτι παρὰ τὰς ἐπανειλημμένας ἡμετέρας συστάσεις, ἔνιοι ἐξ ὑμῶν ἐξακολουθοῦσι νὰ εἰσπράττωσι παρὰ τῶν Χριστιανῶν ποσὰ πρὸς ἔκδοσιν βεβαιώσεων διὰ λῆψιν ἐπιδόματος, ἀπορίας, τροφίμων κ.τ.λ.

Ἐντελλόμεθα ἅπαξ ἔτι αὐστηρῶς, ὅπως παύσῃ τὸ ἄτοπον τοῦτο ἵνα μὴ εὑρεθῶμεν εἰς τὴν ἀδήριτον ἀνάγκην νὰ προβῶμεν εἰς αὐστηρὰς τιμωρίας.

Εὐχέτης πρὸς Θεὸν

† Ὁ Θεσ)νίκης Γεννάδιος

ΕΘΝΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

(τέως Βασιλικὸν)

Τὸ ἑλληνικὸν καὶ ἀριστουργηματικὸν Μελόδραμα «Περουζὲ» μὲ ἐκλεκτοὺς σολίστ, ὡραῖαν μικτὴν χορῳδίαν καὶ ὀρχήστραν ἐκ τριάκοντα ὀργάνων θὰ δοθῇ εἰς δύο παραστάσεις τὴν 28ην Σάββατον καὶ 29ην Κυριακὴν καὶ ὥραν 7 μ.μ. ἀκριβῶς.

Ἡ διανομὴ τοῦ ἔργου ἔχει ὡς ἑξῆς: Θάνος, καραβοκύρης, Βασίλης Κοσμόπουλος τενόρος, Ἀνθοῦλα μνηστή του, Νίνα Γκιούντερ σοπράνο, Πέτρος Ψαρρᾶς, Τηλέμαχος Μολφέσης βαρύτονος, Βασιληᾶς Ἀτσίγγανος, Παῦλος Γιαννάτος μπάσσος καὶ Περουζὲ Βασίλισσα τῶν Ἀτσιγγάνων, Ρενὲ Νικολοπούλου μέτζο σοπράνο.

Μαέστρος ὁ κ. Μίμης Παπαδημητρίου. Εἰσιτήρια πωλοῦνται ἀπὸ σήμερον εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ Ἐθνικοῦ θεάτρου.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος κατοικία εἰς τιμὴν εὐκαιρίας ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀγαθῶνος ἀριθ. 7, μετὰ ρεύματος καὶ ὕδατος τῆς Ἑταιρείας. Πληροφορίαι Β. Κωνσταντίνου 61 (ἑστιατόριον). Μεσῖται ἀποκλείονται.

Ὁ Φυματιολόγος ἰατρὸς ΤΑΣΟΣ ΘΩΜΟΠΟΥΛΟΣ δέχεται ὡς καὶ πρότερον Τσιμισκῆ 42 τηλέφ. 43—30

Η ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΗΡΑΓΞ „ΣΙΜΟΝΟΣΕΚΙΜΟΪ"

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21. — Καθ' ἃ μεταδίδεται ἐκ Τόκιο συνεπληρώθησαν αἱ ἐργασίαι τῆς κατασκευῆς τῆς μεγάλης θαλασσίας σήραγγος «Σιμονοσέκιμοϊ» ἡ ὁποία ἑνώνει τὴν Ἰαπωνίαν μετὰ τῆς Κορέας.

Τὸ ἔργον τοῦτο ἤρχισεν ἀκριβῶς πρὸ 4 1)2 ἐτῶν, ἀπὸ τῆς 6ης δὲ μέχρι τῆς 12ης Ἰουλίου ὁ Ἰάπων ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας Ὀγάβα θὰ ἐπισφραγίσῃ διὰ προσωπικῆς του ἐργασίας τὸ τέρμα τοῦ κολοσσιαίου συγκοινωνιακοῦ τούτου ἔργου.

Ὑπολογίζεται ὅτι τὴν ἄνοιξιν τοῦ 1942 θὰ διέλθουν τὴν σήραγγα οἱ πρῶτοι σιδηροδρομικοὶ συρμοί. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ θὰ γίνουν ἑορταὶ εἰς μνήμην τῶν ἐργατῶν, οἱ ὁποῖοι ἔπεσαν θύματα δυστυχημάτων διαρκούσης τῆς κατασκευῆς τῆς σήραγγος.

ΣΥΣΤΑΣΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ ΑΡΧΕΙΩΝ

Ἀριθ. Πρωτ. 14491

Ὁ Δήμαρχος Θεσσαλονίκης ἀνακοινοῖ ὅτι: Τὸ Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 29-26-5-41 ἐγκυκλίου του γνωστοποιεῖ ὅτι συνεστήθη ἀνεξάρτητος ὑπηρεσία στρατιωτικῶν ἀρχείων, πρὸς διαφύλαξιν τῶν ἁπανταχοῦ τοῦ Κράτους εὑρισκομένων πάσης φύσεως ἀρχείων Στρατιωτικῶν Μονάδων, Καταστημάτων καὶ ὑπηρεσιῶν τοῦ Στρατοῦ καὶ Ἀεροπορίας (πλὴν τῶν μὴ διαλυομένων Μονάδων) ἥτις ἑδρεύει ἐν Ἀθήναις, εἰς τὸ οἴκημα τῆς Σχολῆς Εὐελπίδων.

Παρακαλεῖ δὲ τοὺς Δήμους, τὰς Κοινότητας καὶ τὰς Ἀστυνομικὰς Ἀρχὰς εἰς τὰς ὁποίας παρεδόθησαν, ἢ εἰς τὰς περιοχὰς τῶν ὁποίων εὑρίσκονται ἐγκαταλελειμμένα στρατιωτικὰ ἀρχεῖα νὰ γνωρίσωσι τοῦτο εἰς τὰς πλησιεστέρας Διοικήσεις Χωρ)κῆς ὡς καὶ πάντα ἀξιωματικόν, κατέχοντα ἀρχεῖα βιβλία ἢ ἔγγραφα στρατιωτικά, ἀνήκοντα εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ἢ γνωρίζουσα ποῦ ἐγκατελείφθησαν ἀρχεῖα νὰ ἀναφέρῃ τοῦτο ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν ὡς ἄνω ὑπηρεσίαν.

Ὁ Δήμαρχος

Κ. ΜΕΡΚΟΥΡΙΟΥ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ὁ Δήμαρχος Θεσσαλονίκης Γνωστοποιεῖ ὅτι· Ἀπὸ τῆς 25ης τρέχοντος μηνὸς Ἰουνίου ἄρχεται ἡ λειτουργία τῶν Δημοτικῶν ἰαματικῶν λουτρῶν «Θέρμαι» (Σέδες).

Ἡ δωρεὰν λοῦσις τῶν ἀπόρων θὰ γίνηται βάσει εἰδικῶν ἐντολῶν χορηγουμένων ἐκ τοῦ Ἰδιαιτέρου γραφείου ἡμῶν.

Ὁ Δήμαρχος

Κ. ΜΕΡΚΟΥΡΙΟΥ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΕΦΕΔΡΩΝ ΥΓΕΙΟΝΟΜ. ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

Καλοῦνται τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 22 τρέχ. καὶ ὥραν 10.30 π. μ. εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ ΤΣΑΥ Ἐγνατίας 134, ἅπαντες οἱ ἔφεδροι ὑγειονομικοὶ ἀξιωματικοί, οἱ ὑπηρετήσαντες κατὰ τὸν τελευταῖον πόλεμον, εἰς σύσκεψιν, πρὸς συζήτησιν τῶν ἐφεδρικῶν ζητημάτων.

Ἡ Προσωρινὴ Ἐπιτροπὴ

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΚΟΙΝΟΝ

Ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς 22 τρέχ, ἡ μικτὴ ἁμαξ)χία Σαρακλῆ—Σταυροῦ—Σαρακλῆ θὰ κυκλοφορῇ καθ' ὅλας τὰς ἡμέρας τῆς ἑβδομάδος συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς Κυριακῆς.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Τὸ ναυτικὸν Πρακτορεῖον Γ. Μιμηκοπούλου διαθέτει βενζινόπλοια δι' ἐπιβάτας καὶ ἐμπορεύματα δι' ὅλα τὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος. Ἐξαιρετικῶς τὴν ἑβδομάδα ταύτην διαθέτει καὶ ἀτμόπλοιον διὰ Πειραιᾶ καὶ παραλαμβάνει ἐμπορεύματα καὶ ἐπιβάτας.

Διεύθυνσις Κουντουριώτου 25

Τηλέφωνον 37—18

ΠΑΙΔΙΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΙΣ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΝ ΚΑΙ ΦΛΩΡΙΝΑΝ

ΑΘΗΝΑΙ 21.— Ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Προνοίας ἀνεκοινώθη ὅτι θὰ ἀνεγερθοῦν παιδικοὶ σταθμοὶ καὶ εἰς Θεσσαλονίκην καὶ Φλώριναν.

Ο ΑΦΡΙΚΑΝΙΚΟΣ ΛΑΟΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΣΜΑΡΤΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21 (Ἰδ.).— Ὡς ἀγγέλλεται ἐκ Πραιτωρίας εἰς τὴν πόλιν Τζέρμιστον συνεκροτήθη μεγάλη διαδήλωσις, κατὰ τὴν ὁποίαν οἱ διαδηλωταὶ ἀπετάθησαν μετὰ ζωηρότητος πρὸς τὸν ἀρχηγὸν τοῦ λαϊκοῦ κόμματος τῶν Βόερς δρ. Μάλαν.

Ὁ ἐθνικὸς ἀντιπρόσωπος Στίρδων ἐδήλωσεν ὅτι ὁ Ἀφρικανικὸς λαὸς θὰ ἀποκηρύξῃ τὸν Σμάρτς, ἐὰν οὗτος θέλει νὰ θυσιάσῃ τοὺς Νο[τ]ιοαμερικανοὺς χάριν τῆς Ἀγγλίας, ὡς συνέβη μὲ τοὺς Αὐστραλοὺς καὶ Νεοζηλανδοὺς εἰς τὴν Κρήτην.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ ΕΙΣ ΡΟΥΜΑΝΙΚΟΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟΝ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ 21. (Ἰδ.)—Ἐπισήμως ἀνεκοινώθη ὅτι ἀεροπλά[νον] τῆς Ρουμανικῆς Ἑταιρίας ἐναερίων ταξιδίων «Λάρες» κατέπεσεν ἐνῷ ἐξετέλει τὸ προαποφασισθὲν ταξίδιόν του πρὸς τὴν Σόφιαν, ἄνωθεν τοῦ ἀερολιμένος Μπαγκάζα. Τὸ ἀεροπλάνον κατέπεσεν ἀπὸ ὕψους 150 περίπου μέτρων καὶ ἀνεφλέγη ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Ὅλοι οἱ ἐπιβαίνο[ν]τες εὗρον τὸν θάνατον.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΙΤΑΛΙΑΣ-ΤΟΥΡΚΙΑΣ

ΒΙΣΥ. 21. | Κατὰ πληροφορίας ἐκ Ρώμης ἡ ἰταλικὴ κυβέρνησις διεξάγει διαπραγματεύσεις διὰ τὴν σύναψιν οἰκονομικῆς συμφωνίας μὲ τὰ τῆς Τουρκίας, ἥτις ἐλπίζεται νὰ ὑπογραφῇ τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα.

Η ΤΙΜΗ ΤΗΣ ΛΙΡΕΤΤΑΣ ΕΙΣ ΔΑΛΜΑΤΙΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21— Καθ' ἃ ἀγγέλλεται ἐκ Ρώμης διὰ Βασιλικοῦ διατάγματος εἰσήχθη εἰς τὴν Δαλματίαν καὶ εἰς τὴν ἐπαρχίαν τῆς Λε[ι]βέργης ἡ λιρέττα ὡς μέσον πληρωμῆς. Ἡ σχέσις της πρὸς τὸ ἐγχώριον νόμισμα εἶναι 38 λιρέτται ἔναντι 100 δηναρίων.

ΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. ΤΣΟΛΑΚΟΓΛΟΥ

ΡΩΜΗ, 21.— Τὸ Στέφανι μεταδίδει δηλώσεις τοῦ Ἕλληνος πρωθυπουργοῦ κ. Τσολάκογλου ἐπὶ τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα ἐλήφθησαν δι' ἐπισιτιστικὰ ζητήματα καὶ κατὰ τῶν αἰσχροκερδῶν. Ἐπίσης μετεδόθη ἄρθρον τῆς «Καθημερινῆς» τῶν Ἀθηνῶν ἡ ὁποία καλεῖ τὸν ἑλληνικὸν λαὸν νὰ συνεργασθῇ μετὰ τῶν ἰταλικῶν ἀρχῶν κατοχῆς.

ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΚΑΡΑΪΒΙΚΑΣ ΝΗΣΟΥΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21 (Ἰδ.).— Ὡς ἀγγέλλεται ἐκ Βασιγκτῶνος, ἀν[τι]πρόσωπος τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἀπεστάλη εἰς τὰς Καραϊβικὰς νήσους, διὰ νὰ λάβῃ γνῶσιν τῆς ἐκεῖ ἐπισιτιστικῆς καταστάσεως. Ἐκεῖθεν, ὁρμώμενος ὁ Ἀμερικανὸς ἀντιπρόσωπος θὰ μεταβῇ καὶ εἰς τὰς γαλλικὰς νήσους Μαρτινίκαν καὶ Γουαδελούπαν.

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

Ἐδεσμεύθησαν ὑπὸ τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν καὶ αἱ Φινλανδικαὶ καταθέσεις

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21.— Κατὰ πληροφορίας ἐξ Οὐάσιγκτων, ἡ Ἀμερικανικὴ Κυβέρνησις ἐδέσμευσεν καὶ τὰς ἐν Ἀμερικῇ Φινλανδικὰς καταθέσεις.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21 (Ἰδ.).— Ἀγγέλλεται ἐκ Τόκιο, ὅτι κατόπιν τῆς διακοπῆς τῶν οἰκονομικῶν διαπραγματεύσεων μεταξὺ Ἰαπωνίας καὶ Ὀλλανδικῶν Ἰνδιῶν, ἀνεκλήθησαν ἐκ Βαταβίας οἱ Ἰάπωνες ἀντιπρόσωποι.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21.— Ἀγγέλλεται ἐκ Τόκιο ὅτι ὁ Ἰάπων κυβερνητικὸς ἐκπρόσωπος Ἴσι εἰς δηλώσεις του διέψευσε κατηγορηματικῶς τὸ ἐκ μέρους τῶν ἀμερικανικῶν ἐφημερίδων γραφὲν ὅτι ἡ Ἰαπωνία ἀποτελεῖ ἀδιάφορον συμβαλλόμενον εἰς τὸ τριμερὲς σύμφωνον καὶ ἐτόνισεν ὅτι ἡ Ἰαπωνία παραμένει πιστὴ εἰς τὰς ἐξ αὐτοῦ ὑποχρεώσεις της.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21.— Νεώτερα τηλεγραφήματα ἀγγέλλουν ἐκ Βισοῦ ὅτι ὡς ἀγγέλλεται ἐκ τοῦ μετώπου τῆς Συρίας, σφοδρὰ μάχη διεξάγεται πρὸ τῶν πυλῶν τῆς πρωτευούσης τῆς Συρίας Δαμασκοῦ. Τὰ γαλλικὰ στρατεύματα ἀπέκρουσαν τὰς ἀγγλικὰς ἐπιθέσεις. Ἡ θέσις τῶν γαλλικῶν στρατευμάτων εἶναι σχετικῶς δυσχερεστάτη λόγῳ τοῦ σφοδροῦ κανονιοβολισμοῦ τῶν θέσ[εων] του ἐκ μέρους τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 20.—Καθ' ἃ μεταδίδεται ἐκ Λονδίνου, ἔσχεν ἐκεῖ [δυσ]θυτάτην ἀπήχησιν τὸ γεγονὸς τῆς ὑπογραφῆς τοῦ Γερμανοτουρκ[ικοῦ] συμφώνου.

Δυσκόλως κρύπτεται ἡ ἐκ τούτου ἀπογοήτευσις, τὴν ὁποίαν ἐ[κφρά]ζει ἡ ἐν τῷ 2 ἄρθρῳ περιλαμβανομένη παράγραφος περὶ συμβουλευτικῆς προσυνεννοήσεως τῶν δύο συμβληθέντων μερῶν.

Τὰ «Νέα Χρονικὰ» ἀναφέρουν ὅτι ὡς ἀναπόφευκτον ἀποτέλ[εσμα] τῆς μετὰ τῆς Τουρκίας συνεννοήσεως τῆς Γερμανίας θὰ εἶναι ἡ μεγαλυτέρα ἀπομόνωσις τῆς Ἀγγλίας.

Ὁ δὲ «Νταίηλ Χέραλδ» γράφει ὅτι τοῦτο εἶναι σύνθημα διὰ [τὴν] Ἀγγλία βιασθῇ.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21—Ἀγγέλλεται ἐκ Σόφιας ὅτι ἱδρύθη αὐτόθι [Βουλ]γαροκροατικὸν σωματεῖον πρὸς προαγωγὴν τῶν φιλικῶν σχέσεων μ[εταξὺ] Κροατίας καὶ Βουλγαρίας.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 21. (Ἰδ.)— Ὁ ὑπουργὸς τοῦ Ράϊχ ἐπὶ τοῦ Ἐ[πισιτι]σμοῦ καὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ἀρχηγὸς δὲ τῶν χωρικῶν [τοῦ] Ράϊχ κ. Βάλτερ Μαρέ, ἐξ ἀφορμῆς ἐπισκέψεώς του εἰς Βεϊμάρην [ἔλα]βε τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐξετάσῃ ζητήματα τῆς Πολεμικῆς Ἐπισιτισ[τικῆς] Οἰκονομίας μετὰ τοῦ Γκαουλάϊτερ Σάουκελ ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ κ. [...] κερτ ἀρχηγοῦ τῶν χωρικῶν τῆς ὑπαίθρου.